FLOWER COMICS
ベツコミフラワーコミックス
女王の花
十四
Kaneyoshi Izumi presents
和泉かねよし

＊ベツコミフラワーコミックス＊
女王の花
十四
Flor de mil anos, flor de mil anos.
Diga a mim qual é o seu verdadeiro desejo.
O seu desejo mais querido...

女王の花 十四

目次

第三十九話 —— 5
第四十話 —— 66
第四十一話 —— 128

＊この物語はフィクションです。現実の人名・地名・国名・団体とは一切関係ありません。

女王の花
第三十九話

VOCÊ ACHA...
QUE EU NUNCA TE MACHU- CARIA?
SINTO MUITO.
NÃO SOU UMA PESSOA BOA ASSIM.

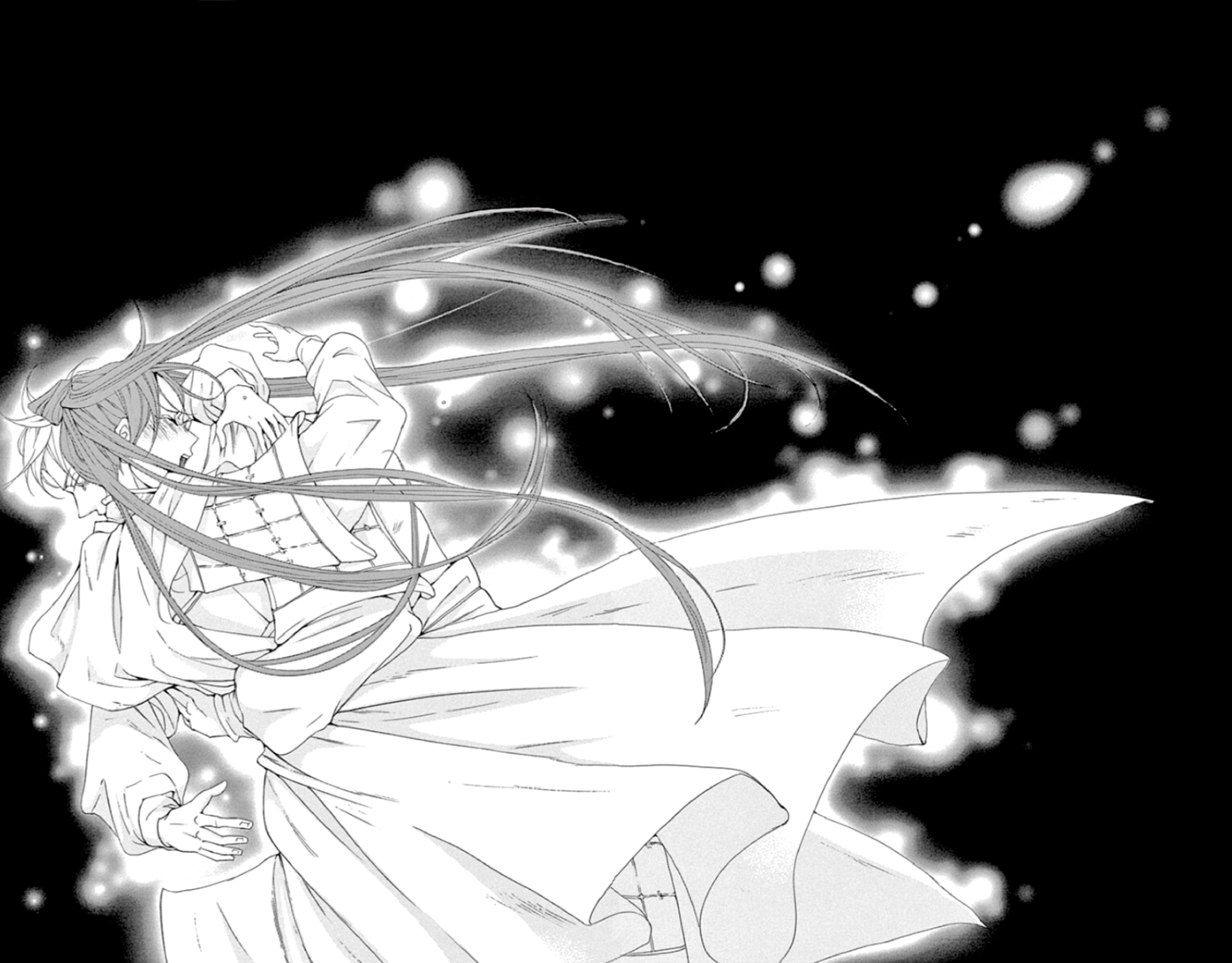
Eu queria...
Te quebrar... Te desonrar...
EN-TÃO ...
?...
PARECE QUE VOCÊ ME ODEIA, NÃO É?
SIM...

VOCÊ ME PROMETEU QUE ESTARÍAMOS JUNTOS NA VIDA E NA MORTE.
VOCÊ PROMETEU QUE SERIA MINHA ESPOSA.
MAS HOJE, VOCÊ ME DIZ QUE ESTAR COMIGO SÓ TE TRAZ SOFRIMENTO.
EU DETESTO…
QUE VOCÊ FUJA DE MIM.
É DE SE ESPERAR…

EU GOSTARIA DE TE DES-TRUIR PARA QUE VOCÊ SÓ PENSE EM MIM.
VOU TE ROUBAR DAQUI E TE LEVAR PRA UM LUGAR ONDE NÃO CONHEÇAM ESTE PAÍS E ESSA GUERRA.
E MESMO SE VOCÊ ESTIVER TÃO QUEBRADA AO PONTO DE NÃO PODER FAZER MAIS NADA, ISSO NÃO ME INCOMODARÁ.
EU VOU CUIDAR DE VOCÊ.
CONSIGO TRABA-LHAR.
EU DESCAN-SAREI TODOS OS DIAS AO SEU LADO. NUNCA ME AFASTAREI DE VOCÊ.
VOU DORMIR COM VOCÊ TODAS AS NOITES.
TUDO BEM PRA VOCÊ?
SIM ...

MAS ISSO...
NÃO SERIA VOCÊ.

O dever de liderar um país é uma maldição.
Mas já está tão impregnado em você, que é impossível se separar dele...
VOCÊ SOFRE E SE ATOR-MENTA.
ÀS VEZES, VOCÊ COMETE ERROS...
MAS VOCÊ TENTA AVANÇAR CUSTE O QUE CUSTAR... ISSO, ISSO É VOCÊ.
SEU SOFRI-MENTO...
SUA TRIS-TEZA...
SUA OBSTINAÇÃO.
ISSO TUDO FAZ DE VOCÊ O QUE VOCÊ É.
E EU AMO TUDO ISSO.



QUE PENA PRA VOCÊ.

NINGUÉM NUNCA SERÁ CAPAZ DE TE AMAR E COMPREENDER COMO EU.
EU SEI...
VOCÊ É MUITO IDIOTA DE QUERER SE SEPARAR DE MIM.
SIM...
EU COM CERTEZA NÃO QUERO QUE VOCÊ SEJA FELIZ LONGE DE MIM.
QUERO QUE VOCÊ SE ARREPENDA PRO RESTO DA VIDA POR ME DEIXAR IR.
NÃO PENSE QUE PODE SER FELIZ SEM MIM.
NÃO, NUNCA...

Eu também te amo.
...
NÃO POSSO DIZER A ELE.
Em breve me tornarei rainha e terei que afastá-lo de mim...
Então ficarmos juntos está fora de questão.
TUDO BEM.

HAKU-SEI.
SIM.
HAKU-SEI.
SIM.
HAKU-SEI.
SIM.
NÓS DOIS...
ÉRAMOS MUITO FELIZES, NÃO ÉRAMOS?
HÃ? VOCÊ TEM CERTEZA QUE ESSA É A PALAVRA CERTA?
SIM, NÓS ÉRAMOS FELIZES!
NÃO PASSÁVAMOS FOME.
É ISSO QUE CONTA?
DESDE MUITO NOVOS, NÓS ESTAMOS JUNTOS E VIVENDO AS MESMAS COISAS.
NÓS NUNCA TERÍAMOS NOS CONHECIDO SE EU FOSSE UMA PRINCESA PRECIOSAMENTE PROTEGIDA NO INTERIOR DE UM PALÁCIO.

QUANDO EU VIA UM PÁSSARO BONITO, EU TINHA A QUEM MOSTRAR.
QUANDO NÓS VIAJÁVAMOS, AS MONTANHAS AZUIS PARECIAM AINDA MAIS BONITAS.
NAS MANHÃS DE INVERNO, NOS DIVERTÍAMOS QUEBRANDO O GELO DE TODOS OS JARROS DE ÁGUA DO PALÁCIO.
ERA LINDO...
EU ERA FELIZ...

MINHA FELICIDADE...
ERA VOCÊ.
O MEU CORAÇÃO INTEIRO É SEU.
ENTÃO O QUE ME RESTA É APENAS O RECEPTÁ-CULO.
MESMO QUE EU ME TORNE RAINHA, VOCÊ NÃO TERÁ QUE SOFRER.

"Então desista de mim...
Sem olhar para trás...".
ELA É...
REALMEN-TE UMA IDIOTA.

Eu disse a ela que a amava como era.
Mesmo que ela não passasse de um "receptáculo", eu não poderia deixá-la.
カク カク
!
ぐっ
MERDA!
EI! RELATÓRIO!

UH... SIM!
VERIFIQUEI OS CAVALOS E AS PROVISÕES. NÃO PRECISAMOS REABASTECER.
ENTENDO... É GRAÇAS À BONDADE DA PRINCESA AKI. NOSSAS TROPAS ESTÃO SEMPRE POSICIONADAS NA RETAGUARDA.
MAS DEPOIS NÃO SEI O QUE ACONTECERÁ.
SE O PAÍS DE DO SE JUNTAR AO COMBATE, SERÁ IMPOSSÍVEL EVITAR UMA GUERRA TOTAL.
NÃO SERÁ COMO AGORA ONDE OS COMBATES SÃO DISPERSOS EM VÁRIOS LUGARES.
SOBRE ISSO, SENHOR SEIITSU.
DEPENDENDO DA SITUAÇÃO, PARTIREI SOZINHO PARA PROTEGER A PRINCESA.
EU SEI, ISSO É EGOÍSTA.
QUÊÊÊ ?!

ENTÃO, VOCÊ...! VOCÊ SABE QUE A UNIÃO É ESSENCIAL ENTRE AS TROPAS.
SE UM GENERAL ACEITAR ESSE SEU PEDIDO, ELE É UM IMBECIL.
UH...
EU NÃO CONSIDERO VOCÊ UM IMBECIL, SENHOR SEIITSU.
VOCÊ JÁ CONSIDERA QUE EU ACEITEI?!
Hah...
NÃO SE PREOCUPE...
JÁ ERA A MINHA INTENÇÃO QUE VOCÊ FIZESSE ISSO.
EU SÓ TE "PEGUEI EMPRESTADO" DELA.
SINTO MUITO...

EU SEMPRE CONTO COM VOCÊ...
MAS NUNCA TENHO A OPORTUNI-DADE DE LHE RETRIBUIR O FAVOR.
PARE COM ISSO.
VOCÊ TEM A INTENÇÃO DE PARTIR QUANDO ESSA GUERRA TERMINAR?
SIM...

A PRINCESA AKI SABE DISSO?
SIM.
ELA ACEITOU QUE EU FICASSE AQUI PORQUE TINHA ESSE PERÍODO EM MENTE.
ENTEN-DO...
VOCÊ JÁ SABE PRA ONDE IRÁ? EU POSSO LHE APRESENTAR ALGUNS CONHECIDOS.
EU NÃO TENHO A MÍNIMA IDEIA... MAS ACHO QUE O JAHAL PODE ME AJUDAR.
VOCÊ FALA DAQUELE ESPIÃO... ESPIÕES, BEM...
Você certamente vai acabar cercado por assassinos.
OFICIALMENTE ELE É UM MERCADOR. EU PENSEI EM FOCAR NESSA PARTE.
AH! FALANDO NISSO!
SE VOCÊ TIVER TEM-PO... VOCÊ PODERIA...
Me ensinar... a ler... e escrever?
Eu preciso ser capaz de ler men-sagens.

POR QUE ESSA CARA DE SOFRIMENTO?
Ha ha!
ODEIO TER QUE FICAR SENTADO NUMA MESA SEM ME MEXER! PREFIRO MIL VEZES EMPUNHAR MINHA ESPADA.
Tenho um mau pressentimento.
Até agora...
Enquanto estiver me mexendo consigo controlar meu corpo... Mas tenho medo de que um dia ele não me obedeça mais.

Eu não quero que você veja isso.
Só preciso de um pouco mais de tempo.
Eu te imploro.

Me permita continuar sendo o homem que a protege.
PALÁCIO DE AH
AH... SENHOR TOUGEN!
EU TINHA CERTEZA DE QUE O SENHOR HAVIA RETORNADO PARA O SEU TERRITÓRIO...
EU TINHA. ESTAVA CANSADO DO CAOS DO PALÁCIO.
Eu não Gosto da Rainha Do.

NÃO VEJO MUITOS SOLDADOS DE DO NO PALÁCIO.
CONSELHEIRO DO PAÍS DE AH - TOUGEN
SIM... DESDE A DECISÃO DO PAÍS DE DO DE SE JUNTAR À GUERRA, A PRIORIDADE DELES NÃO É MAIS PROTEGER O PAÍS DE AH.
"PROTEGER"?
VOCÊ DEVERIA DIZER "INVADIR", NÃO É MESMO?
MAS ...
GRAÇAS A ESSA GUERRA, OS SOLDADOS DE DO DESISTIRAM DE NOSSO REINO.
POR QUE O PRIMEIRO-MINISTRO ME ENVIOU UMA CARTA PEDINDO PARA QUE EU VOLTASSE AO PALÁCIO?
"Venha ver o palácio de Ah".
O PRIMEIRO-MINISTRO QUERIA ME MOSTRAR ESSA ESTABILIDADE TEMPORÁRIA?

SAIA.
QUÊ?
S... SENHOR TOUGEN!!
POR FAVOR, VOLTE!
QUEM É ESSE?
ELE É JO-VEM.

DIZEM QUE PERDI MUITO PESO.
PERDOAREI SUA FALTA DE EDUCAÇÃO EM NÃO ME RECONHECER.
Esse... Esse... É o príncipe?!
O pãozinho? Esse é aquele pãozinho?!
EU MUDEI TANTO ASSIM?

QUE TRISTEZA! A DOENÇA DEIXA AS PESSOAS FEIAS... ENTÃO SOU MENOS BONITO DO QUE ANTES?
NÃO, ISSO DEFINITIVAMENTE NÃO É VERDADE! (SINCERO).
ENTÃO ELE TINHA ESSA CARA?!
Ele parece a Rainha Do.
ELE ESTAVA DESFIGURADO PELA GORDURA.
URGH...
PRÍNCIPE!
PRÍNCIPE!
JÁ ESTOU MELHOR, HOJE...
IREI DESCANSAR.

Seu emagrecimento...
Não é normal.
ME TRANQUILIZA QUE O SENHOR VOLTOU, SENHOR TOUGEN.
PODE NÃO PARECER, MAS TODOS ESTÃO INQUIETOS.
A RAINHA ESTÁ CIENTE...
DE QUE O PRÍNCIPE NÃO ESTÁ BEM?
ACREDITO QUE NÃO.
SE ELA SOUBESSE, SERIA CAPAZ DE ABANDONAR O CAMPO DE BATALHA E VOLTAR IMEDIATAMENTE.

Mas o que acontecerá se o príncipe morrer?
A Rainha Do não terá mais sua grande causa para defender, que é tornar o príncipe o próximo rei de Ah.
O País de Do se aproveitará da situação, como um lobo faminto, e devorará o País de Ah!!
MAS QUE CATÁSTROFE...
SE ISSO CONTINUAR, ESSE PAÍS IRÁ DESAPARECER...
NO MOMENTO, O PAÍS DE AH NÃO TEM COMO SE DEFENDER CASO SEJA INVADIDO.

EU DEVO REUNIR AS PESSOAS QUE NÃO SÃO A FAVOR DA DITADURA DA RAINHA DO E QUE OPTARAM POR SE RETIRAR.
O PAÍS DE AH SE JUNTARÁ À RAINHA DO OU À PRIN-CESA AKI?
SE VAMOS PROTEGER NOSSO PAÍS...
TEREMOS QUE LUTAR!
ISSO É ÓBVIO, NÃO É?
É sim...
EM UMA GUERRA ...
NÃO PODEMOS NOS DAR AO LUXO DE APENAS OBSERVAR.

AH, SIM?
VOCÊ REUNIU AS TROPAS QUE FICARAM NO PAÍS DE AH...
PARA DECIDIR QUEM HERDARÁ O PAÍS DE AH EM UMA ÚLTIMA BATALHA?
MAS NÃO É CERTEZA DE QUE ELAS FICARÃO DO SEU LADO.
NÃO.
ELAS NOS SEGUIRÃO SE TIVEREM UMA CHANCE DE GANHAR.
ASSIM COMO VOCÊ, MAJES-TADE.
HA!

N/T: Traíraaaaaaa.

Eu irei me juntar ao seu inimigo jurado, aquele que assassinou o seu pai.
Porque uma guerra...
Só é interes-sante se vencermos.
E EN-TÃO?
O QUE O REI DISSE?

ELE SOLICITA A RETIRADA TEMPORÁRIA DAS TROPAS.
ISSO É IMPOSSÍVEL!!
ELE NÃO É O TIPO QUE ACEITA CALMAMENTE UMA TRÉGUA!
A GRANDE TROPA DE DO SE APROXIMA E ELE ORDENA QUE NOS RETIREMOS?!
É COMO SE ELE DISSESSE PARA DEIXARMOS O TERRITÓRIO DE SOU À MERCÊ DESSES BÁRBAROS!!
NÃO PODEMOS ACEITAR ISSO!
SILÊNCIO!

ESSA É UMA ORDEM DE SEU REI.
SE VOCÊS NÃO OBEDECE-REM, SERÃO CONSIDERADOS REBELDES.
ザワ
MAS...
ザワ
VOCÊ CONCORDA COM ELE, PRINCESA AKI?
ESSA É A GUERRA QUE DECIDIRÁ SE VOCÊ ASCEN-DERÁ AO TRO-NO OU NÃO.
SE NOS RETIRARMOS AGORA, SERÁ COMO SE VOCÊ TIVESSE PER-DIDO CONTRA A RAINHA DO.
VOCÊ NÃO PODERÁ SE TORNAR RAINHA DE AH.

Não posso ficar chateada.
Em tempos de guerra, a situação muda a todo o instante.
Não tenho tempo de me lamentar sobre a decisão do Rei Sou.
Não passo de um receptáculo.
Um simples receptáculo.
Deixei meu coração com aquele que me é mais querido.
O receptáculo sabe o que deve fazer.

AVISEM A TODAS AS TROPAS!!
A TROPA DE VANGUARDA, A TROPA CENTRAL E A TROPA DA RETAGUARDA DEVEM RECUAR E SE DIVIDIR EM TRÊS GRUPOS! QUE AVANCEM EM DIREÇÃO AO NORTE!
A TROPA RESPONSÁVEL PELO TRANSPORTE DO ESTOQUE E DOS SUPRIMENTOS DEVERÁ FICAR NA FRENTE!
OS SOLDADOS DEVEM SE POSICIONAR AO SEU REDOR PARA LHE PROTEGER!
HAKUSEI!

POR QUE NÓS RECUAMOS DE REPENTE?
ESPERO QUE O REI SOU NÃO TENHA DECIDIDO DO NADA PARAR DE APOIAR A PRINCESA AKI.
A PRINCESA NÃO TE DISSE NADA?
NÃO, NADA. MAS...
MAS?
ニカッ
EU CONFIO NA PRINCESA!

...
AH, CERTO.
Haha!
EN-TEN-DO.
Pfft...
AH! MAS É CLARO! VOCÊ E A PRINCESA SEMPRE FORAM ASSIM.
Ha ha ha!
Uma confiança sem-limites entre um e o outro.

Foi assim que vocês superaram todos os obstáculos.
VAMOS!
ESSA SERÁ A ÚLTIMA VEZ. DESTRUA ESSE OBSTÁCULO COMO DE COSTUME, HAKUSEI!
CERTO!
O BATEDOR NOS INFORMOU QUE A FORÇA DO INIMIGO ULTRAPASSA 200 MIL HOMENS COM O REFORÇO VINDO DAS TROPAS DE DO.
AS COISAS MUDARAM.
MESMO SE A GENTE RECUAR, ELES NOS PERSEGUIRÃO.
O CONFRONTO SERÁ SANGRENTO!!

*Ah e Do, nas bandeiras.
RAINHA DO E A TROPA DE DO - BASE PRINCIPAL.
AKI IRÁ RETIRAR SUAS TROPAS E LARGAR SABIAMENTE SUA ESPADA?
NÃO.
ISSO É IMPOSSÍVEL.
QUE IRONIA! EU A ODEIO TANTO QUE SEMPRE ESTIVE DE OLHO NELA. ENTÃO, EU A CONHEÇO PERFEITAMENTE.
AQUELA CRIANÇA NÃO É DÓCIL.

Ela certamente encontrará...
UMA RESPOSTA...
VOCÊ QUER DEIXAR UMA PARTE DOS SOLDADOS SÓ PARA PREVENIR?
NÃO.
MESMO SE ELA CONSEGUIR ELABORAR UMA ESTRATÉGIA, NA GUERRA EXISTE "UM ÍMPETO"
E NO MOMENTO ESSE "ÍMPETO" ESTÁ DO NOSSO LADO.
NÓS VAMOS PERSEGUI-LOS... PERSEGUI-LOS E ESMAGÁ-LOS!!

TODAS AS TROPAS!! SIGAM EM FRENTE!!

PRINCESA AKI!!
RELATÓRIO.
SIM!
O INIMIGO ENVIOU SUAS TROPAS EM TRÊS DIREÇÕES: UMA PARA CADA UMA DAS NOSSAS.
TROPA DA RETAGUARDA
TROPA CENTRAL
TROPA DA VANGUARDA
SUA TROPA PRINCIPAL ESTÁ SENDO CONDUZIDA PELA RAINHA DO. NÃO CONSEGUIMOS DESPISTÁ-LA E ELA CONTINUA A NOS PERSEGUIR.
ELA ACABA DE CRUZAR A GRANDE PLANÍCIE.

PODEMOS, ENTÃO, SUPOR QUE UMA DISTÂNCIA DE 20 RI* NOS SEPARA DELES?
QUAL O RITMO DELES?
A TROPA DELES É UM POUCO MAIS RÁPIDA QUE A NOSSA. ELES PERCORREM EM 2 HORAS A MESMA DISTÂNCIA QUE LEVARÍAMOS 2 HORAS E MEIA PARA PERCORRER.
N/T: 20 Ri - Cerca de 78,5 km.
Balbucia
Balbucia
Balbucia
Balbucia
Balbucia
Balbucia
O QUE ELA ESTÁ FAZENDO?
SE ENVIARMOS O MENSAGEIRO ENTRE AS TROPAS DE VANGUARDA, CENTRAL E RETAGUARDA ELE TERIA NO MÁXIMO UMA HORA E MEIA DE MARGEM DE ERRO...
Balbucia
A ROTA DE NANZAM É RUIM E PODE NOS ATRASAR...
Balbucia
NÓS PODEMOS PASSAR AS CARROÇAS PELA ROTA DE KAIGEN?
É POSSÍVEL, MAS LEVARIA O DOBRO DO TEMPO.
E POR GENDEN?
HUM...
E KANTO?
E RINJOU?

VOCÊ DECOROU TODAS AS BASES DO PAÍS DE SOU?!
É CLARO.
MAS NÃO CONSIGO VISUALIZAR AS ROTAS POR AQUELAS ONDE NUNCA PASSEI.
E A MARCHA DOS SOLDADOS VARIA DE ACORDO COM O CLIMA.
AS MONTA-NHAS, OS RIOS E AS ESTAÇÕES TAMBÉM PODEM ALTERAR O RITMO.
EU TENHO QUE TER EM MENTE TODAS ESSAS INFORMAÇÕES, CALCULAR E RECALCULAR.
AKI, TROPAS DE SOU
TROPAS DA RAINHA DO
EU QUERO TER O CONTROLE SOBRE O RITMO DAS NOSSAS TROPAS ASSIM COMO SOBRE A DISTÂNCIA QUE NOS SEPARA DA RAINHA DO.

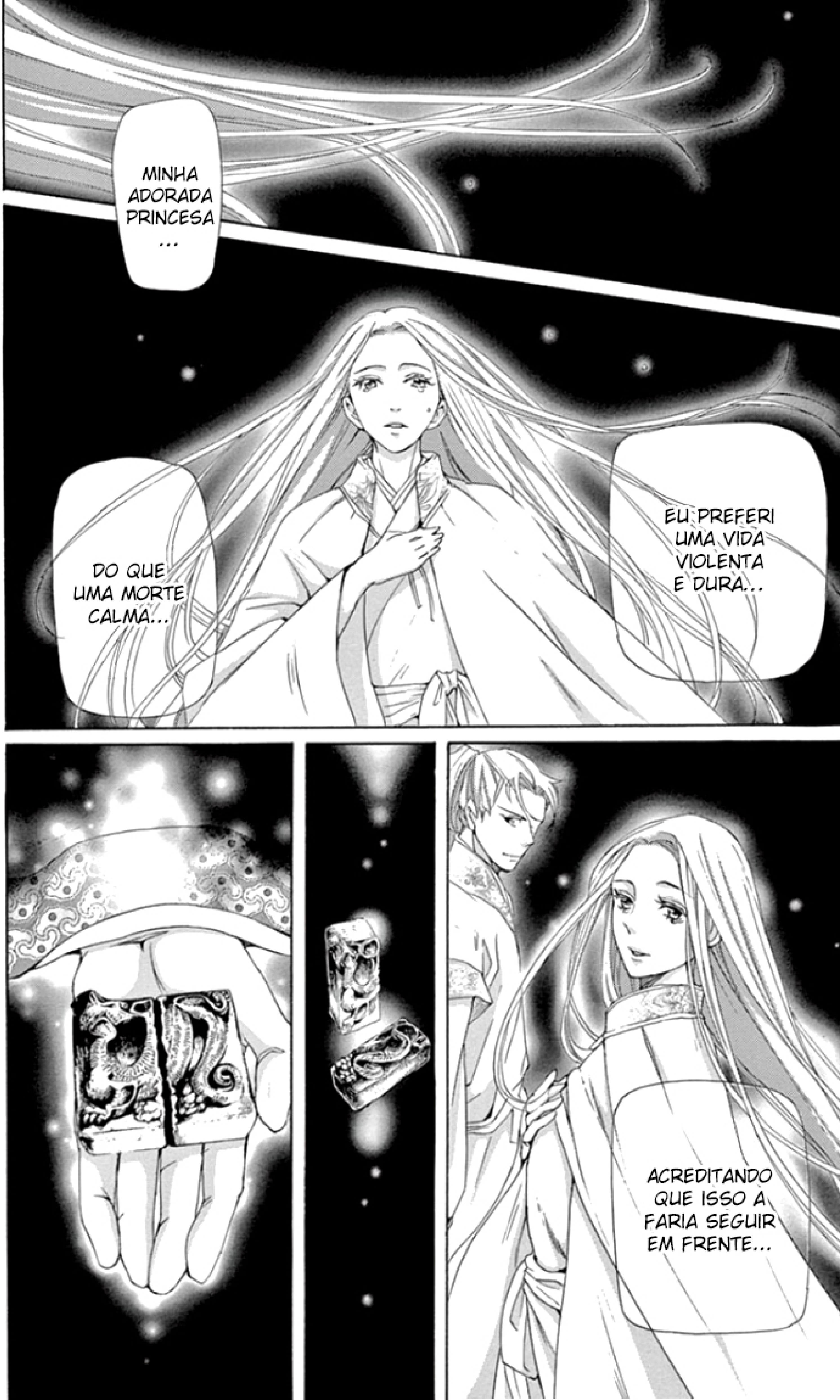
Quê?!
ESSE TIPO DE COISA...
SÓ OS DEUSES PODEM CONTROLAR!!
POR ORA, É MELHOR AUMENTAR NOSSO RITMO PARA NOS DISTANCIARMOS DO INIMIGO...
VOCÊ TEM CERTEZA?
QUANTO MAIS NOS AFASTARMOS, MAIS AS TROPAS DE DO ENTRARÃO NO PAÍS DE SOU.
VOCÊ TEM CERTEZA QUE É ISSO QUE QUER?

EU MAL POSSO ACREDITAR QUE OS SOLDADOS E GENERAIS DE SOU ACEITARAM ISSO.
MAS VOCÊ DISSE QUE FOI O REI SOU QUE ORDENOU A RETIRADA.
SIM, ISSO É VERDADE.
MAS HÁ ALGO DE ERRADO NESSA HISTÓRIA.
O REI SOU, QUE ODEIA PERDER, ORDENARIA UMA RETIRADA SEM MOTIVO?
ISSO É ESTRANHO.
EU ME PERGUNTEI A MESMA COISA.
NESSE CASO, DEIXE QUE EU FAÇA COMO QUERO.

CONFIE EM MIM E ME SIGA.
Eu disse isso, mas...
Sou responsável por dezenas ou até centenas de milhares de soldados.
As pessoas que me são queridas acreditam em mim.
Eu tenho nas mãos o futuro do País de Ah...
E de seus habitantes.
Essa porção de coisas preciosas que eu poderia perder pra sempre...
Hoje o destino delas está em minhas mãos.

Estou com medo.
Mesmo se tiver dezenas de milhares de aliados.
Estou sozinha.
Estou com medo.
E SE EU ESTIVER ERRADA?
Estou com medo.
SE EU PERDER DE NOVO ALGUÉM QUERIDO...
SE EU PERDER HAKUSEI OU SEIITSU NESSA GUERRA...
NÃO TENHO CONFIANÇA ALGUMA EM MIM MESMA...

NESSE CASO, ACREDITE EM MIM.
CONFIE EM QUEM TE EDUCOU.


MINHA ADORADA PRINCESA ...
EU PREFERI UMA VIDA VIOLENTA E DURA...
DO QUE UMA MORTE CALMA...
ACREDITANDO QUE ISSO A FARIA SEGUIR EM FRENTE...

Eles confiaram em mim....

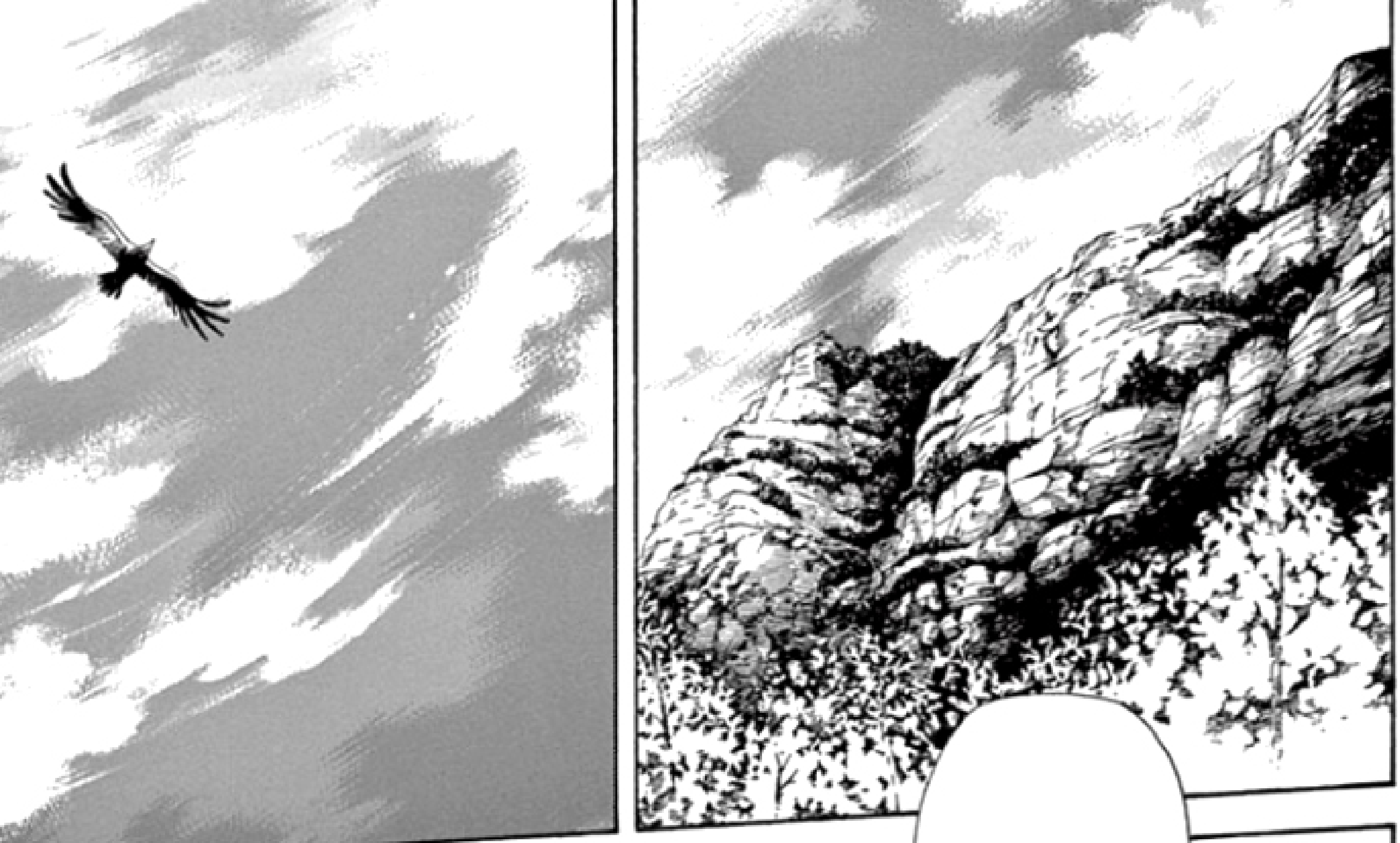
Com o sacrifício de suas vidas.

Eles confiaram em mim e me disseram para seguir em frente.
ピィッ
Eu sou um receptáculo.
SENHOR KOU.
NÓS VAMOS MUDAR A ROTA.
O receptáculo para ser uma rainha.
HÃ?
TODAS AS TROPAS, SE PREPAREM PARA MUDAR A ROTA!!

Eu fui criada para me tornar uma.
ESTA É A NOSSA OPORTU-NIDADE!
VAMOS DESTRUIR O INIMIGO!

Toshi wa Yume
WWW.TOSHIWAYUME.COM.BR
TRADUÇÃO: ALEH
REVISÃO: XILIQUE
CLEAN: HINANII
EDIÇÃO: HINANII
REVISÃO GERAL: RIC
LEIA ESTE MANGÁ SEM PROPAGANDAS EM: LEITORONLINE.TOSHIWAYUME.COM.BR
CURTA A NOSSA PÁGINA E PARTICIPE DO NOSSO GRUPO DO FACEBOOK! =)

女王の花
第四十話



*Sou, na bandeira.

PARA QUE EU POSSA DIZER ISSO...
IREI LUTAR HOJE.
ESTE MUNDO É DURO E CHEIO DE SOFRIMENTO. E HÁ NELE MUITAS COISAS DIFÍCEIS DE SUPORTAR.
MEUS PAIS ESTÃO MORTOS, ASSIM COMO O MEU MESTRE.
DENTRE VOCÊS, MUITOS SÃO AQUELES QUE PERDERAM UM PAI, UM FILHO, UM IRMÃO OU UM AMIGO.

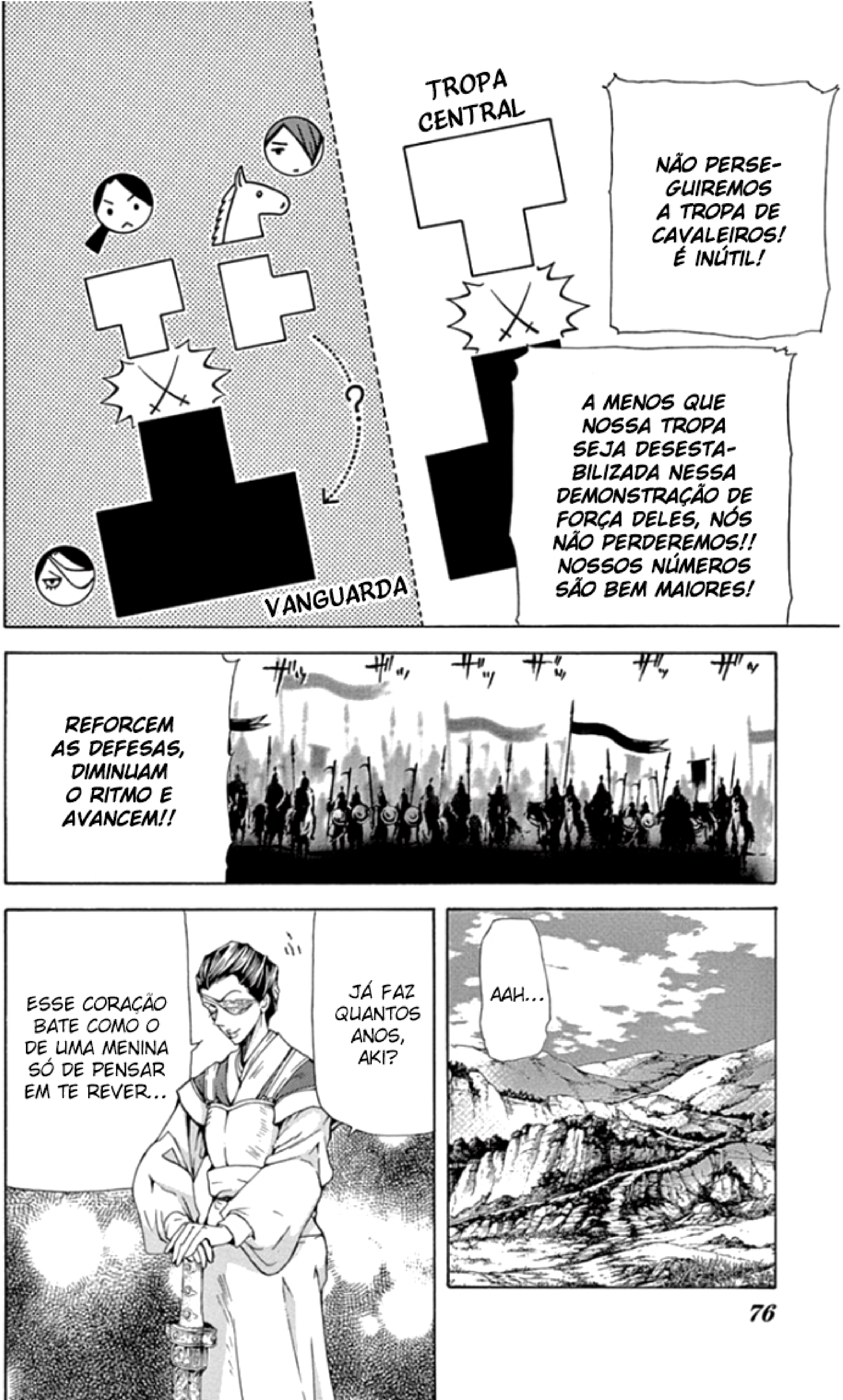
MAS...
"AMANHÃ SERÁ UM DIA MELHOR".
NENHUM HOMEM PODE E DEVE VIVER PENSANDO...
QUE O AMANHÃ SERÁ UM DIA PIOR DO QUE O HOJE.
QUER SEJA DIFÍCIL, QUER SEJA INATINGÍVEL, ISSO NÃO NOS INTERESSA.
SE NÃO LUTARMOS HOJE, AMANHÃ O PAÍS DE SOU SERÁ PISOTEADO PELO INIMIGO.
QUANTO SOFRIMENTO ISSO NÃO TRARIA?

ば
O AMANHÃ SERÁ UM DIA MELHOR DO QUE O HOJE!!
QUE AQUELES QUE ACREDITAM NISTO LUTEM AO MEU LADO HOJE!!!
EMPUNHEM SUAS ESPADAS!
PREPAREM SEUS ARCOS!!
CONDUZAM SEUS CAVALOS!!
NÃO HÁ NADA DE COMPLICADO NISSO!!

VAMOS SEPARAR A NOSSA VANGUARDA EM DUAS!!
QUE DOIS TERÇOS DOS SOLDADOS, COM A CAVALARIA À FRENTE, SIGAM PARA O LESTE SOB OS COMANDOS DO GENERAL MU!!
OS ARQUEIROS, SOLDADOS COM ESCUDOS E SOLDADOS DE KOU PERMA-NECERÃO SOB MEU COMANDO!!
VIVER OU MORRER!
GANHAR OU PERDER!
EU O SEGUIREI, GENERAL MU!
HA HA!
ELA POUPA OS SOLDADOS DELA ME-NOS DO QUE O TAN!
CERTO OU ERRADO...
SENHOR SEIITSU ...
SIM. VOCÊ VAI FICAR.
SÓ EXISTEM DUAS ESCOLHAS NESTE MUNDO!
SE RESTAREM APENAS DUAS PESSOAS...

VENCER E PERMA-NECER VIVOS!
ESSA É A ÚNICA ORDEM QUE LHES DOU!!
*Do / Ah, nas bandeiras.
O INIMIGO DIVIDIU SUAS TROPAS EM DUAS...
TROPAS DA RAINHA DO.
VOSSA MAJES-TADE, RAINHA DO!!

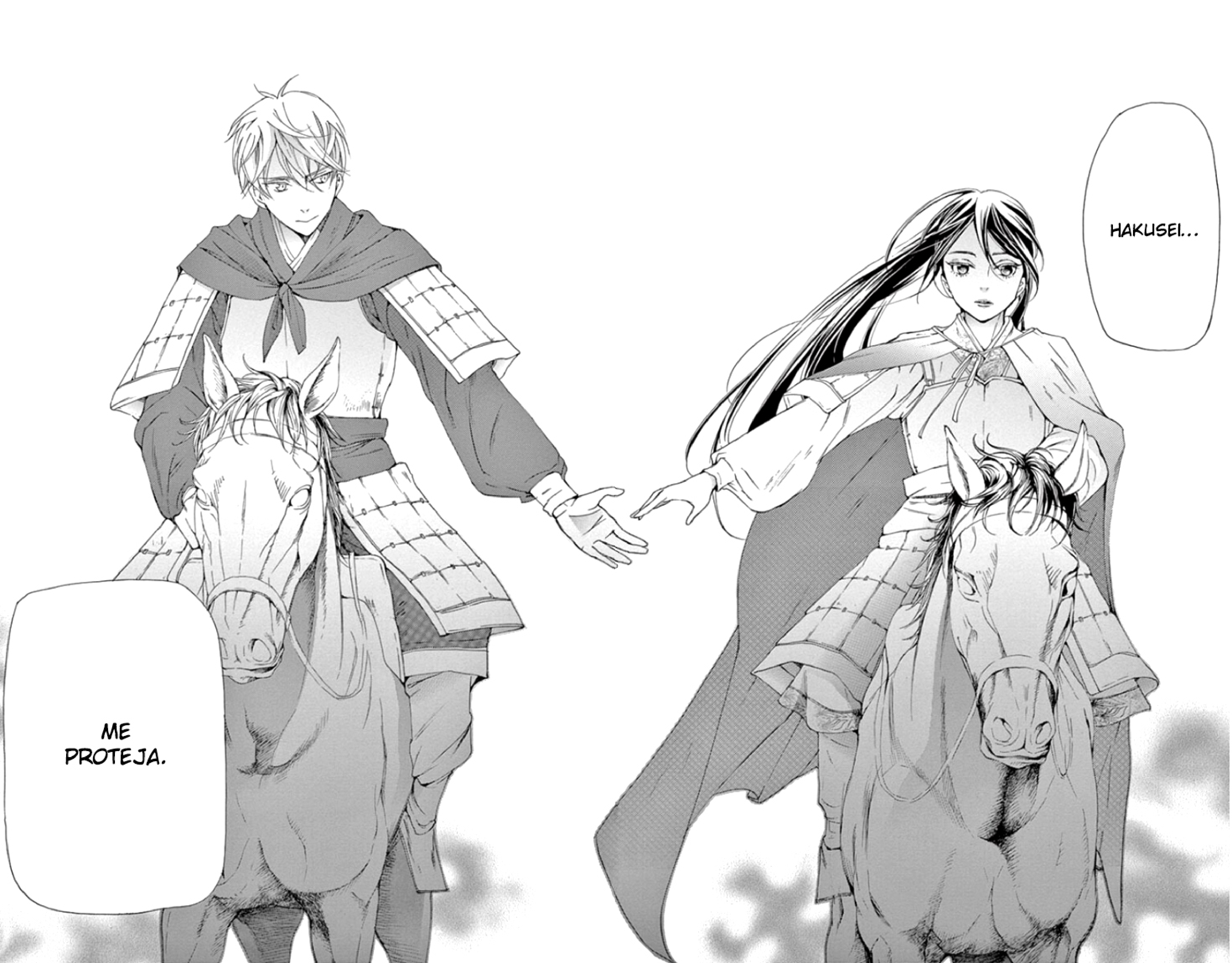
ELA ME SUBESTIMA.
O QUÊ?!
SUA TROPA É OBVIAMENTE MAIS FRACA DO QUE A MINHA. ENTÃO POR QUE ELA A DIVIDIRIA?
A NÃO SER QUE ELA SEJA IDIOTA.
SIM...
IMAGINO QUE ELA VÁ DEIXAR UMA PARA TRÁS PARA NOS COMBATER.
E A OUTRA ESTARÁ A POSTOS PARA ME ARRANCAR A CABEÇA.
ELA NÃO ME TERÁ.


TROPA CENTRAL
NÃO PERSE-GUIREMOS A TROPA DE CAVALEIROS! É INÚTIL!
?
VANGUARDA
A MENOS QUE NOSSA TROPA SEJA DESESTA-BILIZADA NESSA DEMONSTRAÇÃO DE FORÇA DELES, NÓS NÃO PERDEREMOS!! NOSSOS NÚMEROS SÃO BEM MAIORES!
REFORCEM AS DEFESAS, DIMINUAM O RITMO E AVANCEM!!
AAH...
JÁ FAZ QUANTOS ANOS, AKI?
ESSE CORAÇÃO BATE COMO O DE UMA MENINA SÓ DE PENSAR EM TE REVER...

MAS TUDO ABAIXO DE SEU PESCOÇO NÃO ME INTERESSA!!
ME DÊ APENAS SUA CABEÇA!!
TODOS ESSES ANOS...
SÓ FORTALE-CERAM ESSE SEU LADO VENENOSO.
TROPA DE AKI
PENSEI QUE A TROPA DE CAVALEIROS LHE CHAMARIA A ATENÇÃO POR UM TEMPO.
Haha!
Pfft!
MAS ELA SÓ TEM OLHOS PRA MIM... SUA FIDELIDADE É UM POUCO DEMAIS.
PRIN-CESA!!

OS INIMIGOS ESTÃO AQUI!! DEVEMOS COMBATÊ--LOS!!
A GENERAL DEVE PERMANECER NA RETAGUARDA!
AGRADEÇO POR SUA INFORMAÇÃO.
MAS NÃO POSSO FAZER ISSO.
HÃ?
EM BREVE ESSE LUGAR SE TRANSFORMARÁ EM UM VERDADEIRO CEMITÉRIO.
ATÉ QUE O SENHOR KOU TERMINE SUA MISSÃO...
DEVEMOS ATRAIR A ATENÇÃO DA RAINHA DO PARA NÓS.

ALGUNS SOLDADOS COM CERTEZA IRÃO QUERER FUGIR.
A ANSIEDADE...
O MEDO...
É NORMAL TER ESSES SENTIMENTOS.
ESSE É O PORQUÊ DE EU NÃO USAR ARMADURA.
DEVO LHES MOSTRAR QUE ATÉ MESMO UMA MULHER PODE FICAR NA LINHA DE FRENTE SEM ARMADURA...
...
NÃO QUERO ENTENDER ISSO, MAS OK.
E QUE PODEMOS VENCER.
ENTÃO...
TE DAREI UMA ÚLTIMA ORDEM.


HAKUSEI...
ME PROTEJA.

CERTO...
EU SEMPRE VIVI PRA ISSO.

UM SINAL DE FU-MAÇA...
O SENHOR KOU JÁ PASSOU RIKUKOU.
AQUI ESTÁ.
A Rainha Do.

TODOS OS GENERAIS! SEPAREM--SE!!
A TROPA INIMIGA É MUITO GRANDE! NÃO OS ATAQUEM DE FRENTE!!
ARQUEIROS! EM SUAS POSIÇÕES!!
ATIREEEM!!

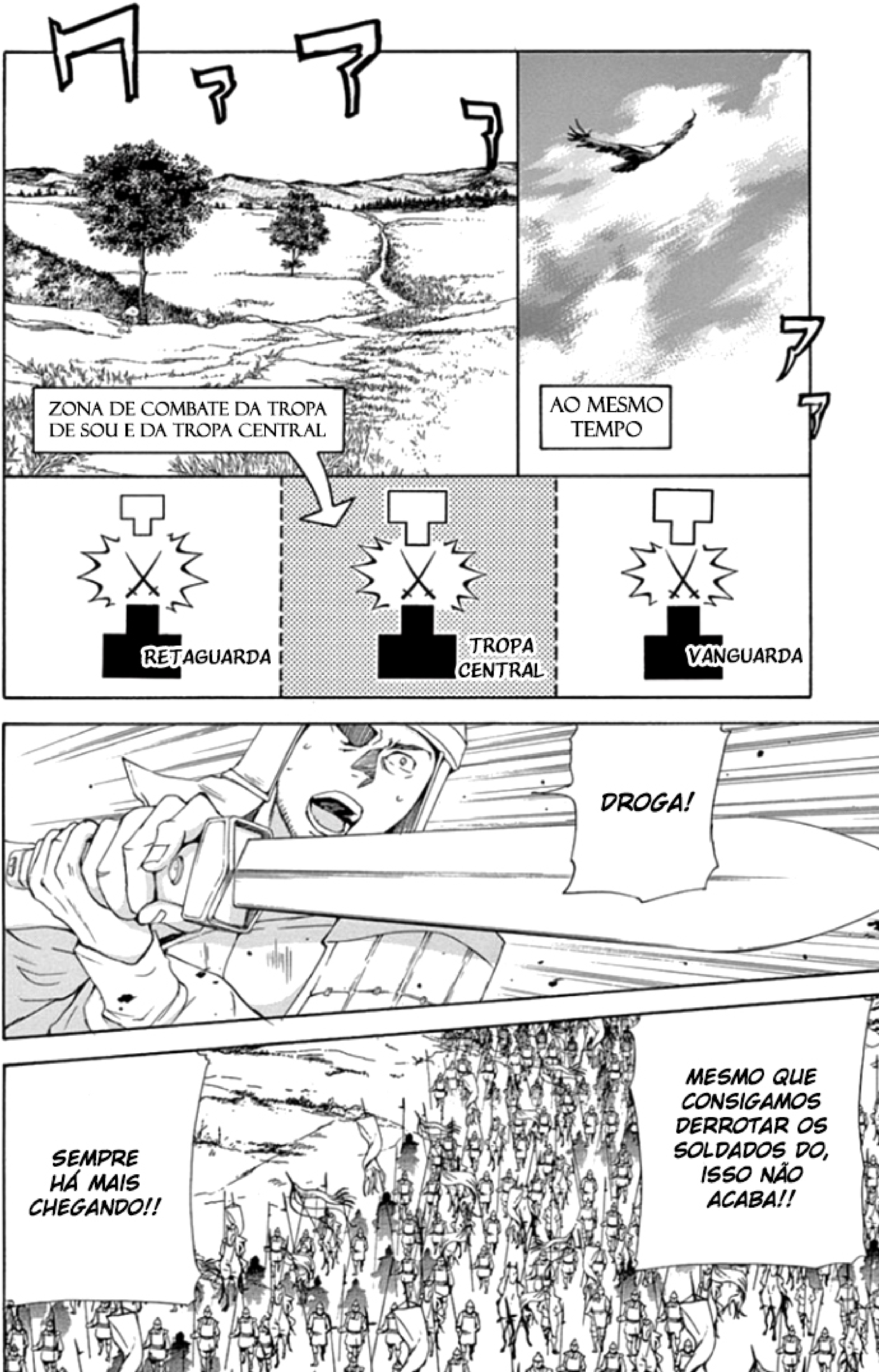
URF!

*Do / Ah.
MAS QUE IDIOTA!!!
ELA PODE ATÉ ESTAR DETERMINADA A LUTAR, MAS MEUS SOLDADOS SÃO COMO UM "MURO".
NÃO PODE NOS DERRUBAR DIANTE DE UMA DIFERENÇA TÃO GRANDE DE GENTE!!
MESMO QUE QUEIRA REFORÇOS, ELA NÃO OS CONSEGUIRÁ, POIS AS TRÊS TROPAS ESTÃO EM COMBATE AO MESMO TEMPO!
VANGUARDA
TROPA CENTRAL
RETAGUARDA
AINDA QUE CONSIGA ME ATACAR COM SUA TROPA DE CAVALEIROS NA VANGUARDA, AINDA TEMOS A VANTAGEM NUMÉRICA!!
Os cavaleiros?

オ オ オ オ オ
POR QUÊ?
SE SÃO CAVALEIROS, PODEM SE MOVER.
JÁ FAZ UM TEMPO QUE A BATALHA COMEÇOU. ELES NÃO ATACARAM AINDA?
ONDE ESTÃO ...
OS CAVA-LEIROS ...
AGORA?
Não...
ゾワ
E se o objetivo da Aki nunca foi arrancar minha cabeça?

NÃO!!
ISSO É IMPOSSÍ-VEL!! NÃO DEVO ME DEIXAR PERTUR-BAR!!
QUER EU A MATE PRIMEIRO QUER ELA ME MATE!
ESSE É O OBJETIVO DESSA GUERRA!!
AGUENTEM! AGUENTEM!
SE PROTE-JAM!
NÃO SE JOGUEM NAS GARRAS DO INIMIGO!!

HAAH!
NÃO DEIXEM QUE OS INIMIGOS SE APROXIMEM DA PRINCESA!!
ELES LUTAM BEM.
MAS ESTÃO SENDO REPELIDOS PELO INIMIGO E A LINHA DE FRENTE COMEÇA A SE DESFAZER.
O GRANDE NÚMERO DE SOLDADOS É COMO UM "MURO"!
SE NÃO INVERTERMOS A SITUAÇÃO, NÃO PODE-REMOS FAZER NADA!!!


ZONA DE COMBATE DA TROPA DE SOU E DA TROPA CENTRAL
AO MESMO TEMPO
RETAGUARDA
TROPA CENTRAL
VANGUARDA
DROGA!
MESMO QUE CONSIGAMOS DERROTAR OS SOLDADOS DO, ISSO NÃO ACABA!!
SEMPRE HÁ MAIS CHEGANDO!!

HM?
AH!
SE NOS FALTAM SOLDADOS...
TEMOS DE TRAZER MAIS.
*Sou

EM
FREEEN-
TE!!!

MESMO QUE O "MURO DE SOLDADOS" SEJA INABALÁVEL DE FRENTE...
SE PRESSIONARMOS SUA LATERAL, ELE ESTARÁ FADADO A COLAPSAR.
REFORÇOS DO PAÍS DE SOU?!
QUÊ?!
DE ONDE ELES VIERAM?!
ESPALHEM-SE!!
MOSTREM A VALENTIA DOS GUERREIROS DO PAÍS DE SOU!!

EM...
FREEEEENTE!!!
AH...
OOH!
TEMOS REFOR-ÇOS!!
ワァァァア
EM FRENTE! NÃO PODEMOS DEIXAR PASSAR ESSA OPORTU-NIDADE!!!

GENERAL MU!!!
NÃO TEMOS MAIS QUE ESPERAR QUE CHEGUEM OS REFORÇOS.
VOCÊ NOS SALVOU.
VEJA! OS INIMIGOS COMEÇARAM A BATER EM RETIRADA...
ボトッ
ドシャ
ドシャ

ISSO É PESADO DEMAIS.
HÃ?
CER-TO...
TROQUEM O CAVA-LO.
E...ESPERE! ESCOLHEREI O MELHOR PRO SENHOR...
VOCÊ NÃO ENTEN-DE!

REÚNA OS HOMENS E CAVALOS RELATIVAMENTE POUCO CANSADOS. VAMOS TROCÁ-LOS COM OS MEMBROS DA MINHA TROPA.
SEGUIREI COM ELES ATÉ O PRÓXIMO CAMPO DE BATALHA!!!
HÃ?!
QUÊÊÊ?!
NÃO SÃO NECESSÁRIAS ARMADURAS!!! OS SOLDADOS DEVEM LEVAR SOMENTE O NECESSÁRIO, SENÃO ISSO NOS ATRASARÁ!!!
DE QUALQUER FORMA, IREMOS MORRER OU SOBREVIVER.
QUÊ?!
DOIS SINAIS DE FUMAÇA...
BEM...

ガ ガ ガ ガ
SE NÃO TEMOS SOLDADOS, DEVEMOS TRAZER MAIS.
MAS O QUE FAREMOS SE NÃO TIVERMOS O SUFICIENTE?
NÓS PODEMOS MUDAR A SUA DIREÇÃO.
ガガ
COMEÇAMOS DIVIDINDO A VANGUARDA EM DUAS E ENVIANDO UMA PARTE EM DIREÇÃO À TROPA CENTRAL.
VANGUARDA
TROPA CENTRAL
DEPOIS, DIVIDIMOS A TROPA CENTRAL E ENVIAMOS UMA PARTE PARA A RETAGUARDA.
RETA-GUARDA
TROPA CENTRAL
VANGUARDA
GENERAL MU!!!
ESTOU COM CÃIBRA NAS PER-NAS!!! ESSA ESTRATÉGIA É DESU-MANA!!!
EU TAMBÉM!!! DEPOIS DISSO NÃO VOU QUE-RER ANDAR A CAVALO POR UM TEMPO!
COMBATENDO EM SEU PAÍS OS SOLDADOS DE SOU TEM VANTAGEM, POIS CONHECEM O TERRENO.

ALÉM DISSO, ELES DEVEM PROTEGER SEU PAÍS. OS SOLDADOS DE SOU ESTÃO MAIS MOTI-VADOS E AGRESSIVOS DO QUE OS SOLDADOS DE DO QUE SE ENVOLVERAM NESSA GUERRA MESMO CONTRA SUA VONTADE.
ENTÃO, GALOPEM O QUANTO QUISEREM.
ISSO É MUITO CANSA-TIVO!!!

É IMPOSSÍVEL!!!
EU VOU LHE CONFIAR ESSA MISSÃO SABENDO QUE VOCÊ É CAPAZ DE FAZER O IMPOSSÍVEL, SENHOR KOU.
EU NUNCA PENSEI QUE HOUVESSE ALGUÉM MAIS DURO COM SEUS HOMENS DO QUE NOSSO PRÓPRIO REI!!!
MAS...
HAHA!
EU RELEVO, PORQUE ...
HAHA HAHA!
NEM EU, EU NUNCA IMAGINARIA ALGO ASSIM!
HA HA HA!
MAS PARECE QUE ME SINTO MAIS VIVO!
ESTOU MUITO FELIZ.

TALVEZ SEJA PORQUE DIGO A MIM MESMO...
QUE PODEMOS VENCER.

ワァアァァア
*Do / Ah
O INIMIGO PODE ESTAR EM DESVANTAGEM NUMÉRICA, MAS AINDA NÃO FOI DERROTADO!!!
REPORTANDO!
NOSSAS TROPAS CENTRAIS E DE RETAGUARDA...
Ufa...
ENFIM, ESMAGARAM O INIMIGO E VIERAM NOS AJUDAR?
UH...
NÃO...
NA VERDADE...

AS TROPAS FORAM DERROTADAS PELO INIMIGO E OS SOLDADOS FUGIRAM...

NÃO DIGA BESTEIRAS!!!
*Sou
VENCE-MOS!
VENCE-MOS!
VENCE-MOS!

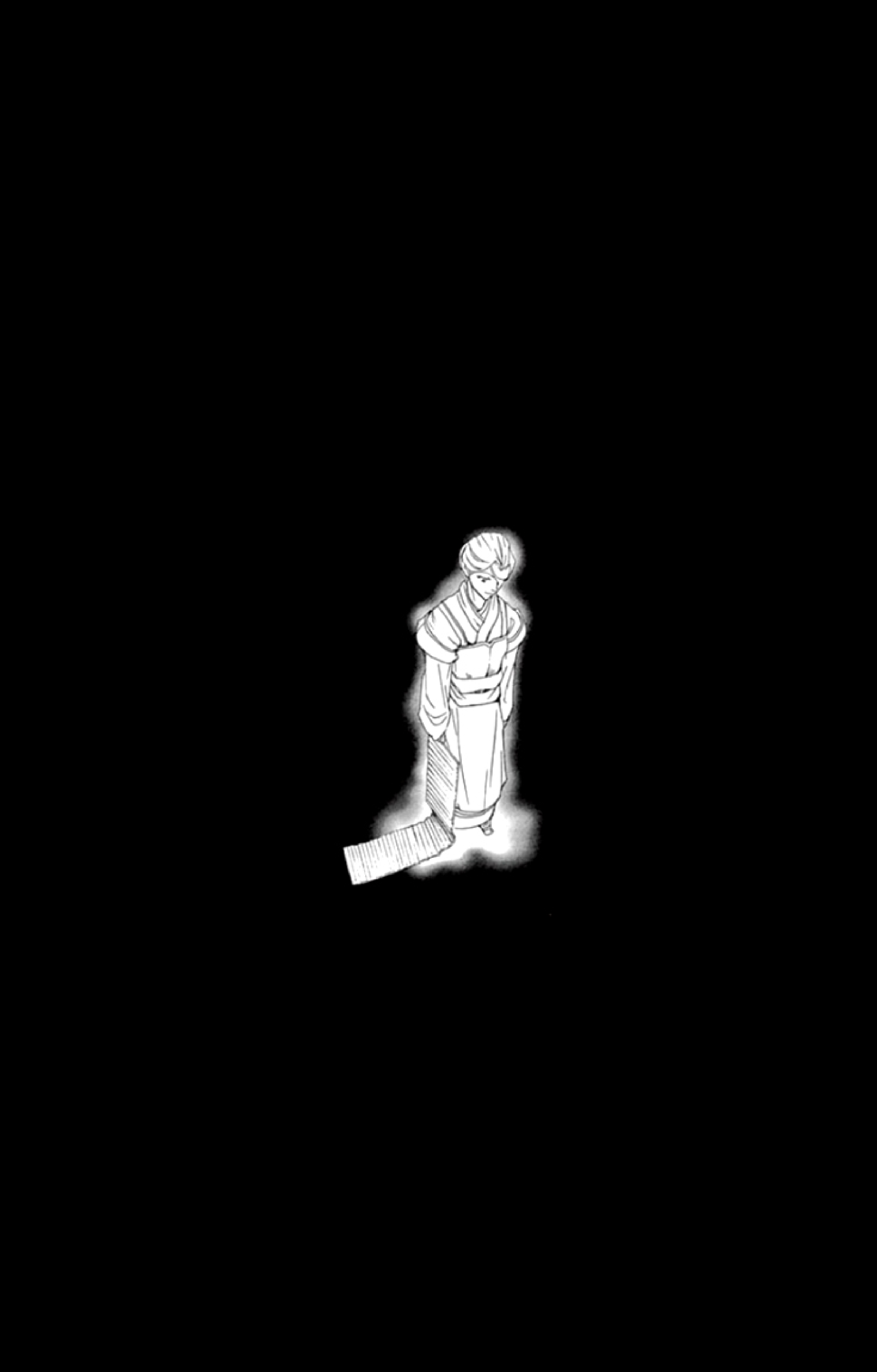
NOSSAS TROPAS TÊM MAIS DE 100 MIL SOLDADOS!!!
*Do / Ah
COMO PODEM PERDER?!
VOSSA MAJESTADE... ESSA NÃO É A ÚNICA NOTÍCIA...
UMA TROPA VEIO DO PAÍS DE AH...
AH! OS SOLDADOS QUE FICA-RAM NO PAÍS VIERAM NOS AJUDAR?!
UH...
ISSO É IMPOS-SÍVEL !!!

*Ah
SE TRATA DE UMA TROPA RECÉM-FORMADA...
PARECE QUE QUEM A LIDERA É O SENHOR TOUGEN... ELA ESTÁ LOGO ATRÁS DE NÓS.
E COMEÇARAM A NOS ATACAR!
ESTAMOS ENCURRALADOS ENTRE OS HOMENS DA PRINCESA AKI E OS DO PAÍS DE AH!!!
TROPA DE AKI
SOU
TROPA DA RAINHA DO
AH
TROPA DE TOUGEN

O que ele disse?
FEI...
Por que a tropa de Ah nos atacaria?
FEIOSO!!!
ONDE ESTÁ O FEIOSO?!
O QUE ISSO QUER DIZER?!
ESSE INÚTIL!!! ME EXPLIQUE ISSO...
O MINISTRO SAIU A CERCA DE MEIA HORA...

ELE LHE DEIXOU ISSO...
"Eu, Kofu, servidor do País de Ah...
Informo que recebi uma nota do Palácio de Ah dizendo que há dois dias...
O príncipe faleceu no Palácio."

M... mãe...
Ah...
Mãe...
Mãe...
Você não vai vir?
Por que você ainda não voltou pra casa?
Eu sou tão insignificante assim para você?
Mãe...
Eu não morrerei...
Não...
Morrerei só...



TENHO PENA DE VOCÊ, RAINHA DO.
MAS AGORA QUE O PRÍNCIPE, MOTIVO PRINCIPAL DESSA GUERRA, ESTÁ MORTO...
EU NÃO TENHO MAIS OBRIGAÇÃO DE LHE SERVIR.
ME ALIAREI À PRINCESA E ME JUNTAREI À TROPA DE TOUGEN.
VOCÊ NÃO TEM QUE ME CONSIDERAR UM TRAIDOR QUE MUDOU DE LADO.
PARA QUE O PAÍS DE AH CONTINUE EXISTINDO, EU PODERIA MATAR ATÉ MESMO O REI.
EU NÃO MUDEI.
SEMPRE FUI UM TRAIDOR.
ポク
ポク

ESSE FEIOSO...
COM CERTEZA É PECULIAR.
HAA... É VERDADE QUE ELE TEM UM ROSTO ESTRANHO...
ははっ
MAS NÃO! NÃO ESTOU FALANDO DISSO!
ISSO FOI O QUE ELE DISSE A MIM, REI DE SOU.
"Pouco importa quem será o rei.
O que importa é que o país persevere, pois esse é o interesse de seus habitantes."
QUANDO ESSA GUERRA ACABAR, SE AKI NÃO QUISER O FEIOSO, EU O PEGAREI PRA MIM.
AKI.

VOCÊ TERÁ PROBLEMAS EM TRABALHAR COM O HOMEM QUE MATOU SEU PAI.
HA HA HA HA!
Majestade!
É POR ISSO QUE VOU TE LIVRAR DELE.
VOCÊ PODE ATÉ FICAR GRATA!!! E CAIR DE AMORES POR MIM!!!
NÃO É UMA COISA FÁCIL.
PRA UMA MULHER OCUPAR O LUGAR DE "REI"...
SE A PRINCESA FOR ESCOLHIDA SÓ PORQUE O PRÍNCIPE MORREU, ISSO SERÁ UMA FONTE DE CONFLITOS NO FUTURO.

A MANEIRA MAIS FÁCIL É QUE UMA PESSOA...
INTELIGENTE, CORAJOSA E MUITO EDUCADA...
SEJA ACLAMADA PELOS HABITANTES DO PRÓPRIO PAÍS.

É TAMBÉM NECESSÁRIO QUE, ASSIM COMO O DEFUNTO REI KOU OU EU, A PESSOA TENHA A CAPACIDADE DE SE ALIAR A OUTROS PAÍSES.
"Se ela não se tornar rainha, tudo ficará bem.
Mas..."
ISSO É RESULTADO DE MUITO TEMPO.
AO LONGO DE MUITOS ANOS.
OS ENSINAMENTOS DO REI AH E DE SEU MESTRE...
ESSE MUNDO EM GUERRA E SEU NÚMERO INCALCULÁVEL DE VÍTIMAS...
TUDO ISSO FEZ DE VOCÊ O QUE VOCÊ É...
AKI.

NÃO HÁ DÚVIDAS... VOCÊ É MESMO ESSE MONSTRO SAGRADO QUE CHAMAM DE "REI"...

O TERCEIRO SINAL DE FUMAÇA!!!
PRIN-CESA!
A OFENSIVA INIMIGA PAROU!!!
O QUE FARE-MOS?

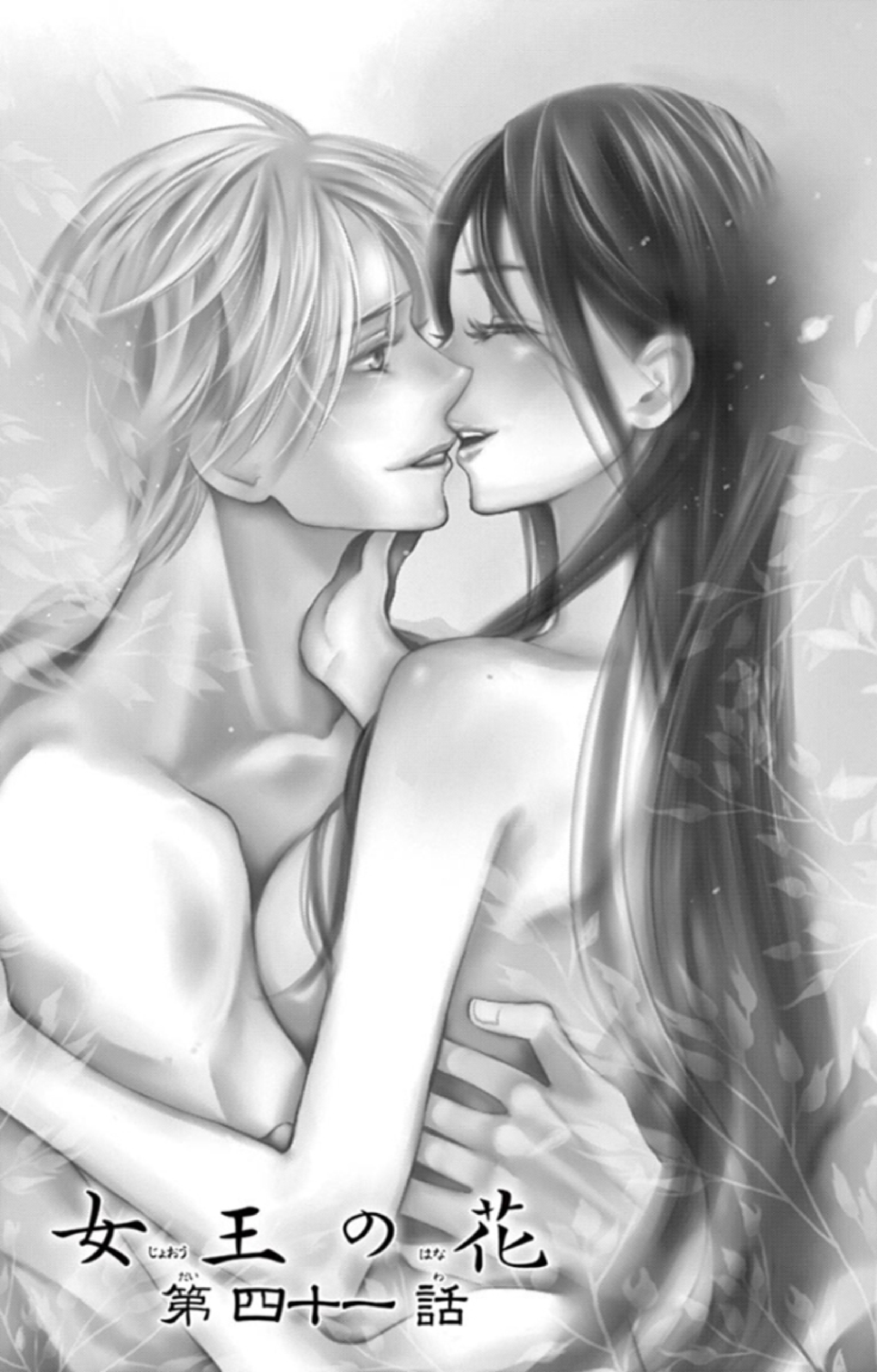
NÓS VENCEMOS!
A TROPA CENTRAL E DE RETAGUARDA QUE DERROTARAM O EXÉRCITO DE DO EM BREVE CHEGARÁ COM REFORÇOS...
EU OS FELICITO POR TEREM RESISTIDO ATÉ AGORA, QUANDO HAVIA TÃO POUCOS DE VOCÊS...
Eu...

Eu fiz o que tinha que fazer.
ESTOU FELIZ POR VOCÊ.

SIM! ESTAMOS QUASE VENCENDO!
EI! NÃO TIREM A ARMADURA AINDA!
Quando essa guerra acabar...
Hakusei vai...
Partir...
PRINCESA!!!
ガッ

PARA TRÁS!!!
O INIMIGO AINDA NÃO DESISTIU!!!
NÓS TEMOS QUE SEGURAR FIRME ATÉ OS REFORÇOS CHEGAREM!!!

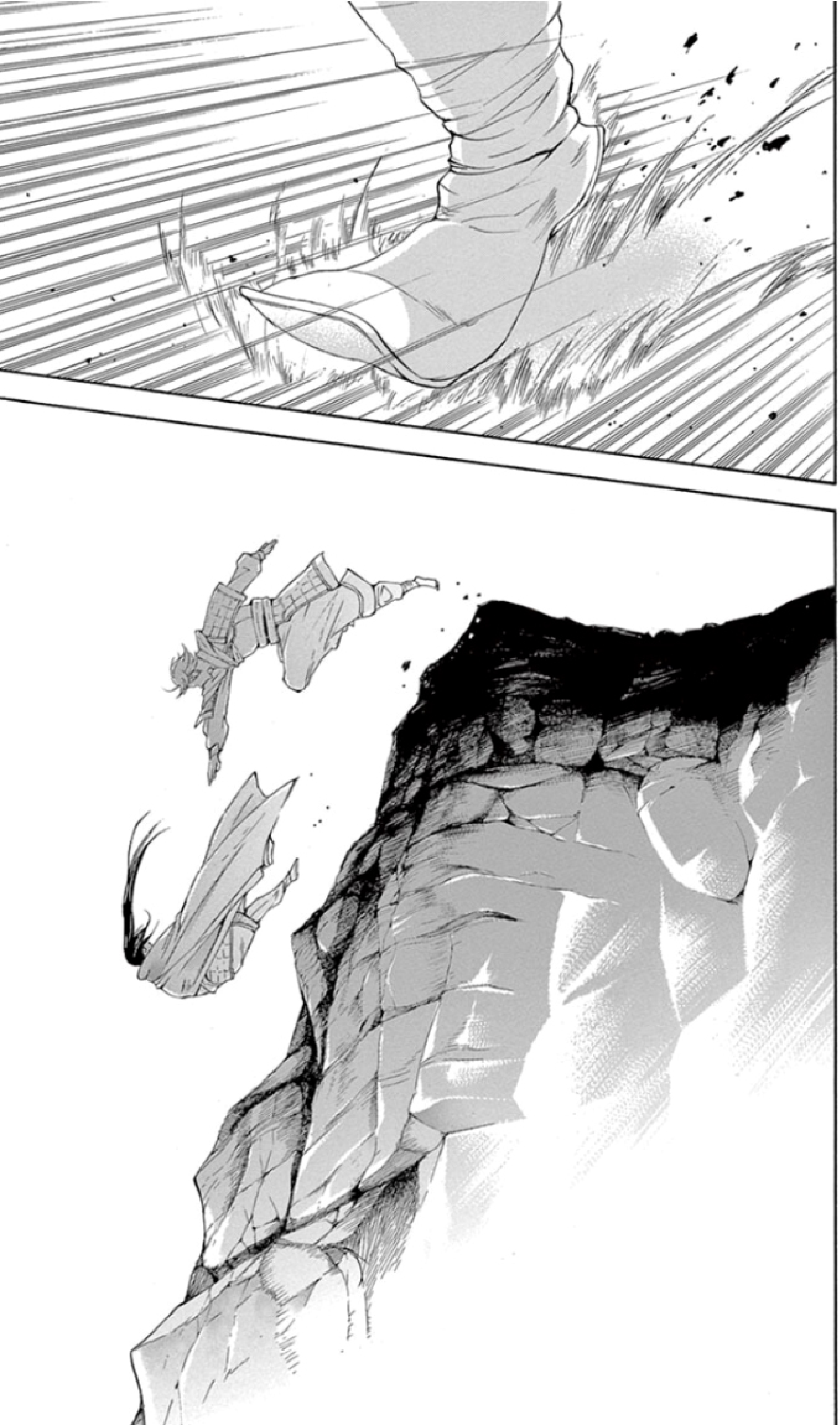
Toshi wa Yume
WWW.TOSHIWAYUME.COM.BR
TRADUÇÃO: ALEH
REVISÃO: XILIQUE
CLEAN: HINANII
EDIÇÃO: HINANII
REVISÃO GERAL: RIC
LEIA ESTE MANGÁ SEM PROPAGANDAS EM: LEITORONLINE.TOSHIWAYUME.COM.BR
CURTA A NOSSA PÁGINA E PARTICIPE DO NOSSO GRUPO DO FACEBOOK! =)


女王の花
第四十一話

AH!
あ
PRIN-
CESA!
Eu vou
pegá-la!

O quê?
PRINCESA!

ズ
ザ
ザ
NÃO...
FODEEEEE!!!



*Ah, na bandeira.
♪
♫
MAJES-
TADE?
♪
SE CONTINUAR-
MOS, SEREMOS
COMPLETAMENTE
CERCADOS PELO
INIMIGO...
La!
♪
La!
♪

♪
NADA MUDOU...
HÃ?
NADA MUDOU MESMO.
VOCÊ ACHA QUE TEMOS CHANCE DE RECUAR?
E NOS JUNTARMOS À TROPA DO PAÍS DE AH?
IMPOSSÍVEL.
TOUGEN NUNCA ACEITARÁ NOSSO RETORNO, POIS ELE QUER EVITAR A VOLTA DAS TROPAS DE DO AO PAÍS DE AH.
NOS REFUGIARMOS NO PAÍS DE DO?
IMPOSSÍVEL.
POR QUE TRARIAM DE VOLTA UMA PESSOA QUE NÃO TEM MAIS UTILIDADE E NÃO SERIA NADA MAIS QUE UM FARDO?
NÓS VAMOS GANHAR.

*Do

NÓS VAMOS GANHAR!!!
ESTE É O ÚNICO JEITO DE SOBREVIVERMOS!!!
NESSA GUERRA...
MESMO QUE TENHAM A IMPRESSÃO DE QUE ESTAMOS EM DESVANTAGEM, UM ÚNICO GOLPE É O SUFICIENTE PARA MUDAR O EQUILÍBRIO DA BALANÇA!!! ISSO NÃO MUDOU DESDE O INICIO.
PEGUEM A CABEÇA DELA.

PEGUEM A CABEÇA DE AKI!!!
MESMO QUE NÃO TENHAMOS MAIS UM ÚNICO SOLDADO, SE CONSEGUIRMOS ARRANCAR A CABEÇA DELA, SEREMOS VITORIOSOS!!!
SOLDADOS! NESTA GUERRA A ÚNICA ESCOLHA QUE TÊM É VOL-TAR AO SEU PAÍS VITORIOSOS OU COMO REBELDES DERROTADOS!
わ!
わ
わ
わ

Ninguém tomará o seu lugar.
Este trono sagrado foi destinado ao meu adorado filho.
E ninguém se sentará lá... muito menos...
UMA QUE-DA!
ALGUÉM CAIU DO DESPE-NHADEI-RO!

Aquela maldita menina!!!
PRIN-CESA AKI?
ONDE ESTÁ A PRIN-CESA?
バサバサ
*Sou / Kou
EN-TÃO?
AINDA NÃO CONSEGUIRAM LOCALIZAR A PRINCESA AKI?!
SENTIMOS MUITO!!! MAS A OFENSIVA INI-MIGA AINDA É MUITO FORTE...

AH! AQUELA VELHOTA!
ELA É DURONA!!!
Ele sua muito.
AGORA A VELHA ESTÁ COMO UM ANIMAL ENCURRALADO.
ELA NÃO SEGUE MAIS A RAZÃO.
O EXÉRCITO DE DO BATEU EM RETIRADA E O GENERAL MU NÃO VAI DEMORAR PRA CHEGAR COM REFORÇOS DEPOIS DE REUNIR SUA PRÓPRIA TROPA.
RETAGUARDA
TROPA CENTRAL
TROPA DE AKI
TROPA DA RAINHA DO
QUANDO ELE CHEGAR, TEREMOS VENCIDO.
MAS ...
ELES SE APROVEITARAM DA NOSSA FALTA DE ATENÇÃO.

A NOITE ESTÁ PRA CAIR.
NÃO TEMOS HOMENS PRA COMEÇAR UMA BUSCA DE GRANDE ESCALA.
DEVEMOS ESPERAR A CHEGADA DO GENERAL MU.
ESPERO QUE A PRINCESA POSSA APROVEITAR A NOITE PARA SE ESCONDER DOS INIMIGOS...
A VELHOTA NÃO LIGA PRA MAIS NADA ALÉM DE PERSEGUIR A PRINCESA AKI...
SENHOR SEIITSU... SERÁ QUE A PRINCESA AKI ESTÁ SÃ E SALVA?
EU ME RECUSO A PENSAR NISSO!!!
NÃO ME PERGUNTE. EU SÓ POSSO ESPERAR QUE ESSE SEJA O CASO.

NÓS TEMOS QUE SEGUIR EM FRENTE, PORQUE ELA NUNCA DESISTIU MESMO NAS SITUAÇÕES MAIS DIFÍCEIS.
POR ISSO NÃO PODE ACABAR AQUI.
ALÉM DO MAIS...
ELE ESTÁ COM ELA.
E JAMAIS A DEIXARIA MORRER.
PUAAH!

QUE PESADO!
ボチャ
A ARMADURA FICOU ENCHARCADA, AGORA PESA UMA TONELADA!
É RIDÍCULO, NÃO?
QUASE MORREMOS AFOGADOS PRA NOS PROTEGERMOS!!!
ボチャ
PFF!
ボチャ
HA HA HA HA HA!
HA HA!
NÃO VEJO QUAL É A GRAÇA!!!
HA HA...
MAS...
NÓS SOBREVIVEMOS ...
EU...
ACHEI QUE MORRERIA.
Ela é incrível.

TIVEMOS SORTE DE TER UM RIO EMBAIXO DO DESPENHA-DEIRO.
MAS ACABAMOS SENDO LE-VADOS PELA CORRENTEZA.
TEM RAZÃO.
ACHO QUE CHEGAMOS NO CAMPO INIMIGO.
ENTÃO PARECE QUE NADA MUDOU? NÓS ESTAMOS EM PERIGO SEMPRE?
Argh...
HAHA!
MEU... CORPO ESTÁ TODO DOLO-RIDO...
ALÉM DAS ROUPAS ENCHAR-CADAS, MEU COR-PO ESTÁ PESADO...
E... TENHO FRIO! VOU MORRER DE FRIO!!! HA HA HA HA!
EI! VAMOS! ANDE! ANDE! NÃO É HORA DE PERDER A CABEÇA!!!

...
HAKUSEI!

VEJA!
DEPOIS DE TUDO O QUE PASSAMOS, EU NÃO TENHO NEM MESMO UM ARRANHÃO!
EU NÃO FUI ATINGIDA POR NENHUMA FLECHA E NÃO TENHO NENHUM FERI-MENTO GRAVE! É INCRÍVEL!!!
VOCÊ VÊ?
DÊ...
DÊ O FORA DAQUI!!!

ISSO É JEITO DE FALAR?
スタスタ
PARECE QUE ESTÁ ESPANTANDO UM CACHORRO.
Aonde você vai?
ERROU! EU DISSE ISSO PRA ESPANTAR UM LOBO!
AH! É PIOR DO QUE EU PENSAVA...
Hmm...
É CERTO QUE VOCÊ NÃO PODE FICAR COM AS ROUPAS MOLHADAS.
MAS VOCÊ PODIA SE COBRIR UM POUCO. ISSO É INDECENTE!
EU NUNCA ME VESTIRIA ASSIM NO PALÁCIO.
MAS ESTAMOS SOZINHOS NESSA MONTANHA.
Estamos sozinhos...

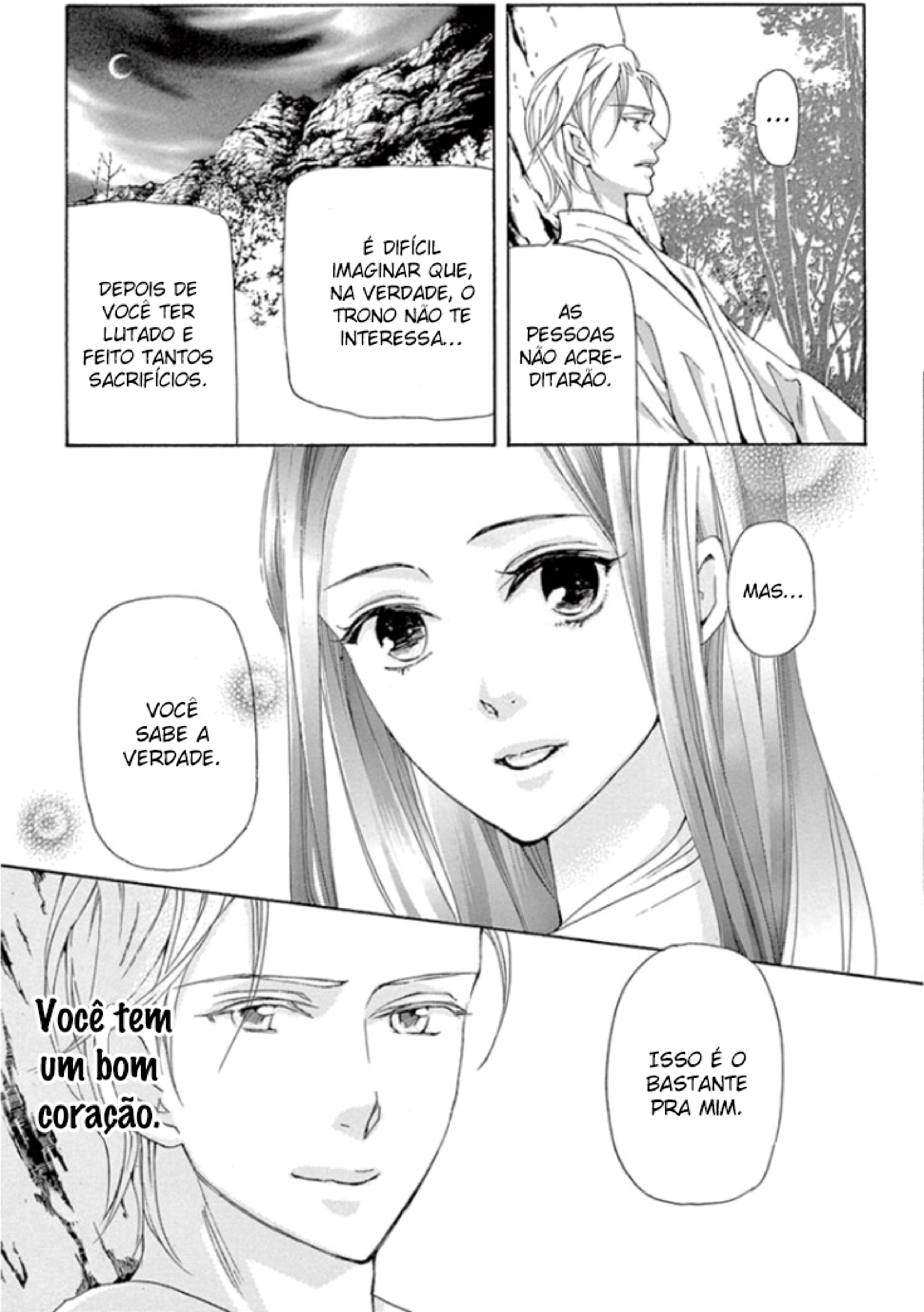
VOCÊ QUER ME MATAR?!
EII!
SÓ EU SINTO ESSAS COISAS E VOCÊ NEM PERCEBE, NÃO É? EU VOU MORRER!
VISTA QUALQUER COISA! VOCÊ VAI ME MATAR!!!
Certo...
Eu não entendi nada, mas ele parece incomodado...
HUM... E VOCÊ, HAKUSEI?
EU TAMBÉM VOU ME VESTIR!
NÃO ESTOU FALANDO DISSO.
VOCÊ NÃO TEM NENHUM?

NÃO ESTÁ COM DOR? NÃO SE SENTE ES-TRANHO?
VOCÊ NÃO ESTÁ FERIDO?
NA VER-DADE...
ACHO QUE BATI CONTRA UMA ROCHA NO RIO.
MAS COMO PODE VER, ISSO NÃO IMPEDE QUE EU ME MOVA.
AINDA BEM, MAS SE CUIDE MESMO ASSIM.
O SOL ESTÁ SE PONDO.

ESTÁ COM FRIO?
NÃO POSSO ACENDER UMA FOGUEIRA, SE-NÃO SEREMOS DESCOBERTOS.
HU HU.
NÃO SE PREO-CUPE.
POR ENQUANTO, SERIA MELHOR EVITAR SE MEXER.
AMANHÃ, OS SOLDADOS DE SOU EM PESO VOLTARÃO PRA CÁ.
PODEMOS ESPERAR ATÉ O RESGATE.
NÓS...
JÁ GANHAMOS ESSA GUERRA.

SUPONHAMOS QUE EU MORRA AQUI...
EI!
ISSO NÃO É UMA SUPOSIÇÃO. EU NÃO PRETENDO MORRER.
O PAÍS DE AH MUDARÁ DE QUALQUER MANEIRA. A DITADURA DA RAINHA DO ACABOU.
TODOS CONCORDAM QUE O PAÍS DE AH NÃO PODE CONTINUAR ASSIM E QUE DEVE SER RECONSTRUÍDO.
SE O PAÍS É PRÓS-PERO...
NÃO HÁ NECESSIDADE DE GRANDES CONFRONTOS PELA SUCES-SÃO DO TRONO.
AS GUERRAS DEVEM SER DIMINUÍDAS AO MÍNIMO.
SE OS CONSELHEIROS SÃO INTELIGENTES E OS HABITANTES PACÍFICOS...
NA VERDADE, POUCO IMPORTA QUEM É O REI.

CONSTRUIR UM PAÍS QUE NÃO PRECISE DE MIM, A RAINHA...
É O MEU DESEJO MAIS PRECIOSO.


...
AS PESSOAS NÃO ACREDITARÃO.
É DIFÍCIL IMAGINAR QUE, NA VERDADE, O TRONO NÃO TE INTERESSA...
DEPOIS DE VOCÊ TER LUTADO E FEITO TANTOS SACRIFÍCIOS.
MAS...
VOCÊ SABE A VERDADE.
ISSO É O BASTANTE PRA MIM.
Você tem um bom coração.

Você é mais nobre do que qualquer um, mas as pessoas não compreenderão.
Vou ter que te deixar no meio de tanta solidão?
NÃO FAÇA ESSA CARA.

DAQUI A ALGUNS DIAS, ESSA GUERRA TERÁ ACABADO.
E VOCÊ IRÁ EMBORA DAQUI.
VAI VISITAR OS PAÍSES DO OESTE?
COMO O SENHOR KOU DISSE, LÁ VOCÊ NÃO SERÁ MAIS UM "ESCRAVO ESTRANGEIRO".
QUEM SABE... VOCÊ NÃO É O PRÍNCIPE DE UM PAÍS DO OESTE QUE FOI ESCRAVIZADO QUANDO CRIANÇA?
HAHA... QUE HISTÓRIA É ESSA?
ESTOU FELIZ DE TER UMA CHANCE DE PASSAR UM ÚLTIMO MOMENTO COM VOCÊ...

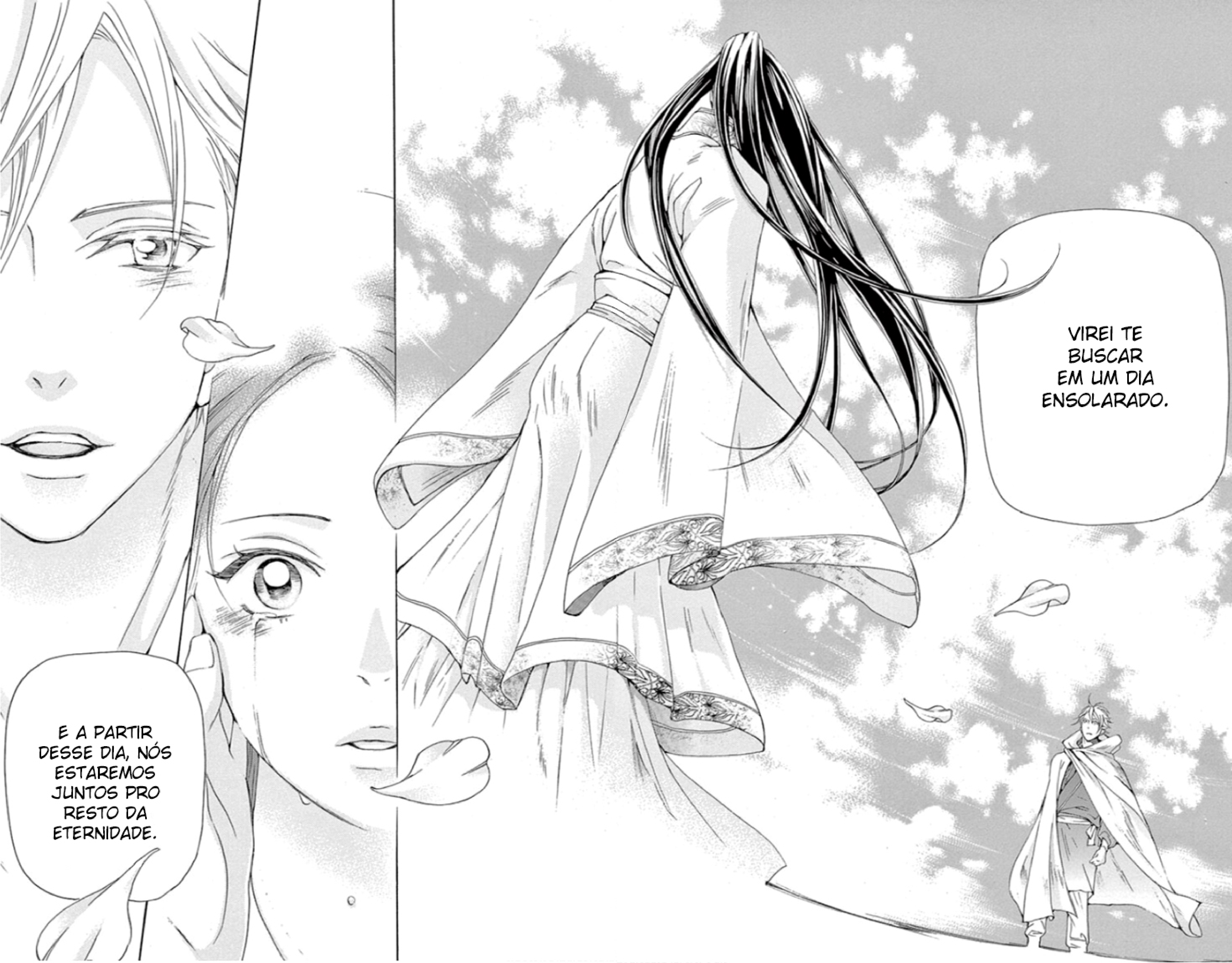
PODE SER QUE UM GENERAL TE RECRUTE POR SUA HABILIDADE COM A ESPADA.
VOCÊ PODE SER UM GRANDE COMERCIANTE COM O JAHAL...
PODE SER O QUE QUISER.
E DEPOIS ...
VOCÊ ENCONTRARÁ UMA MULHER PARA VIVER AO SEU LADO.
EI! PARE!!!
NÃO ...
FAÇA ISSO TUDO.

DÓI TANTO...
SÓ DE PEN-SAR NISSO PARECE QUE VOU ENLOU-QUECER.
MAS QUERO QUE FAÇA TUDO ISSO.
VOCÊ SABE ...
EU AMARIA A MULHER QUE TE FIZESSE FELIZ.
SIM...
ESSE ERA O MEU SONHO.

ENTÃO, FAÇA TUDO ISSO, PRA QUE TALVEZ VOCÊ SEJA FELIZ ME ESQUECENDO.
TUDO BEM...
ENTÃO.
EU VOU ME LEMBRAR POR NÓS DOIS.

VOCÊ É IDIOTA!
NUNCA VOU TE ESQUECER!!!
QUANTOS ANOS VOCÊ ACHA QUE PASSAMOS JUNTOS?
SE EU PUDESSE DESISTIR DOS MEUS SENTIMENTOS, JÁ TERIA FEITO DEPOIS DE TANTO TEMPO!!!
AGRADEÇO.
MAS...
NÃO HÁ NADA QUE SEJA IMUTÁVEL DIANTE DO PASSAR DOS ANOS.
NÃO SEJA PRISIONEIRO DO "NUNCA".
NESSE CASO...

NÃO SEJA PRISIONEIRA DA IDEIA DE QUE JAMAIS FICAREMOS JUNTOS.
CRIAREI UM FUTURO PRA NÓS DOIS.
É CLARO QUE NÃO PODEREI TE LEVAR EMBORA AGORA.
VOCÊ É INDISPENSÁVEL PARA O PAÍS DE AH.
VOCÊ SERÁ UMA BOA RAINHA.
ATÉ EU POSSO VER.
PODE LEVAR 10 ANOS... 20 ANOS... OU ATÉ 30 ANOS!
CONSTRUA O PAÍS DOS SEUS SONHOS.
QUANDO TERMINAR O SEU DEVER DE RAINHA E PUDER SER APENAS UMA MULHER...

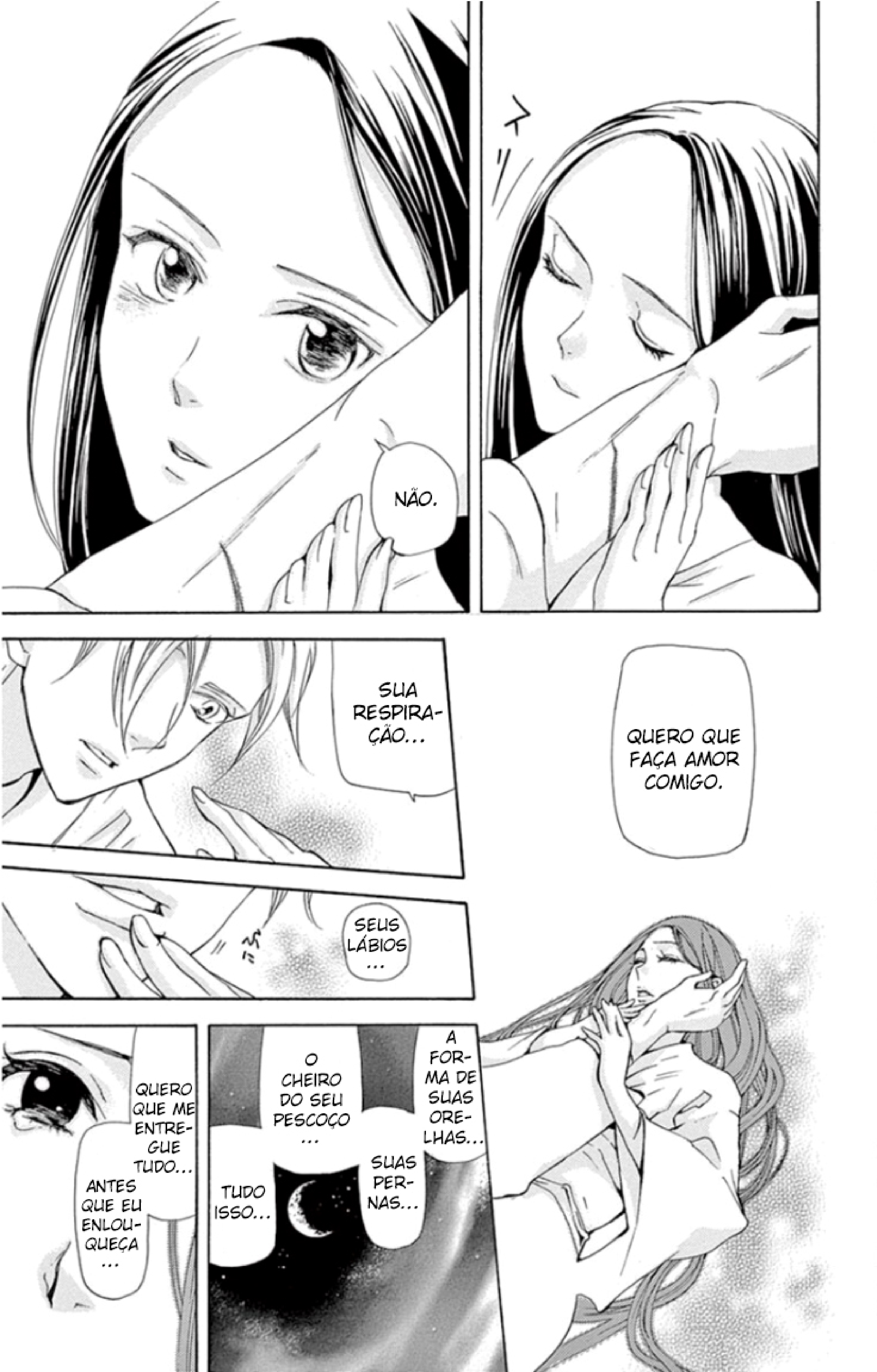

VIREI TE BUSCAR EM UM DIA ENSOLARADO.
E A PARTIR DESSE DIA, NÓS ESTAREMOS JUNTOS PRO RESTO DA ETERNIDADE.

Que mentiroso... Um desejo assim nunca poderia se realizar.
Mas...
Que mentira maravilhosa!

"FLOR DE MIL ANOS"...
"FLOR DE MIL ANOS"...
NÃO SE ESQUEÇA. ESTAREMOS SEMPRE JUNTOS.
EU PROMETO QUE VIREI TE BUSCAR UM DIA.
ENTÃO, EU TE PROÍBO DE MORRER SOZINHA.
NEM DE DOENÇA?
NÃO! MESMO QUE VOCÊ SEJA GULOSA. EU TE PROÍBO DE MORRER DE INTOXICAÇÃO TAMBÉM!
ASSIM VOCÊ ME OFENDE...
MAS...
VOCÊ TEM QUE VIR ME BUSCAR ANTES QUE EU FIQUE VELHA DEMAIS.
Haha!
NÃO VAI ME RECONHECER SE EU FICAR CHEIA DE RUGAS.

IMPOSSÍVEL.
NÃO IMPORTA O QUANTO MUDE, EU VOU TE ENCONTRAR.
MESMO QUE SE TORNE UMA VOVOZINHA ENRUGADA...
MESMO QUE SEU ROSTO FIQUE DEFORMADO EM UM ACIDENTE...
MESMO QUE VOCÊ REENCARNE EM UM BURRO...
SEMPRE TE ENCONTRAREI...
GRAÇAS A ESSA CICATRIZ.

É REAL-MENTE UMA MERDA DIZER ISSO...
MAS SE VOCÊ FICAR TÃO PERTO DE MIM COM ESSAS ROUPAS, PODE ACABAR ME DANDO IDEIAS ERRADAS...
ENTÃO SOLTE MINHA MÃO!!!
EI!!! PARE COM ISSO!
É...


NÃO.
QUERO QUE FAÇA AMOR COMIGO.
SUA RESPIRAÇÃO...
SEUS LÁBIOS...
A FORMA DE SUAS ORELHAS...
O CHEIRO DO SEU PESCOÇO...
SUAS PERNAS...
TUDO ISSO...
QUERO QUE ME ENTREGUE TUDO...
ANTES QUE EU ENLOUQUEÇA...

VOCÊ TEM CERTEZA DE QUE NÃO IRÁ SE ARRE-PENDER?
NÃO IREI.

HM.
E... ESPE-RE...
NO FIM, ISSO ...
ISSO... ESTOU ME SENTINDO ESTRANHA.
EU ...
ESTOU MUITO ENVER-GONHA-DA...

Eu também não...
Haha!
Também não estou nada confortável.
Mas...
Estou feliz...

ESTOU TÃO...
FELIZ...

ENTÃO ...
ぐる
ぐる
Te amo perdidamente.
Eu te protegerei.
Te protegerei aconteça o que acontecer.
OUÇO VOZES SE APROXIMANDO DE NÓS.
COM CERTEZA SÃO SOLDADOS INIMIGOS... ATÉ QUANDO PODEREMOS NOS ESCONDER?
NÃO TENHO UMA ESPADA OU UM CAVALO. SÓ TENHO ESSA PEQUENA FACA.
ISSO ME AJUDARÁ A MANTÊ-LOS LONGE.

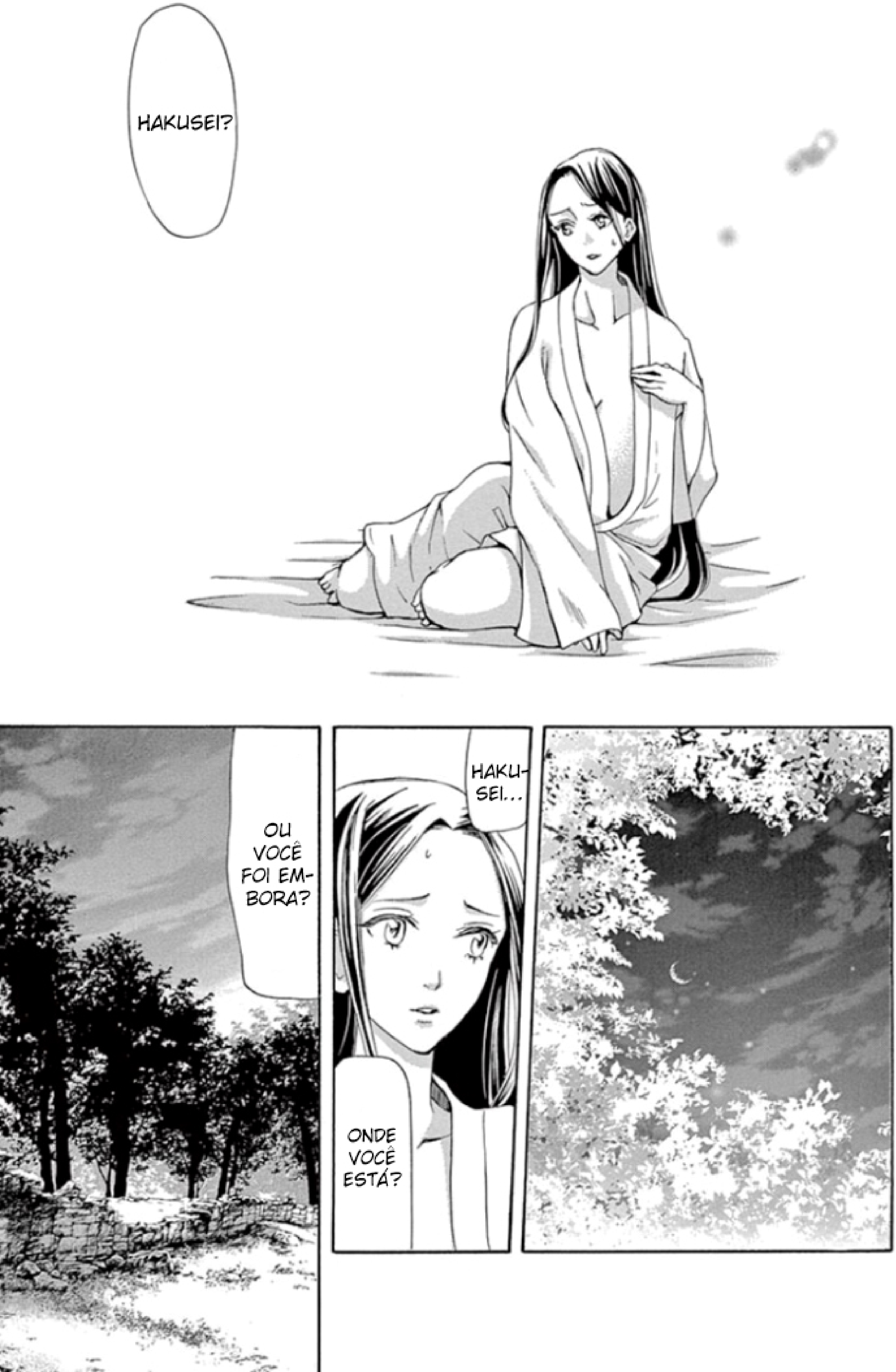
NÃO TENHO MAIS FORÇA NAS MÃOS...
Não são só meus braços. São minhas pernas e também meus ombros. Parece que meu corpo virou areia.
Tudo está desmoronando...
タッ
E em breve não conseguirei fazer nada.
ALI!

?
HÃ?
UM ESTRANGEIRO.
O que ele faz ali?
...
AH... MAS...
EU JÁ O VI NO PALÁCIO DE AH.
É O ESCRAVO DA PRINCESA!!!
UM ESTRANGEIRO DESSA COR EU RECONHECERIA ATÉ EM UMA MULTIDÃO!
QUÊÊÊ?!!
SUA SENHORA NÃO DEVE ESTAR LONGE!

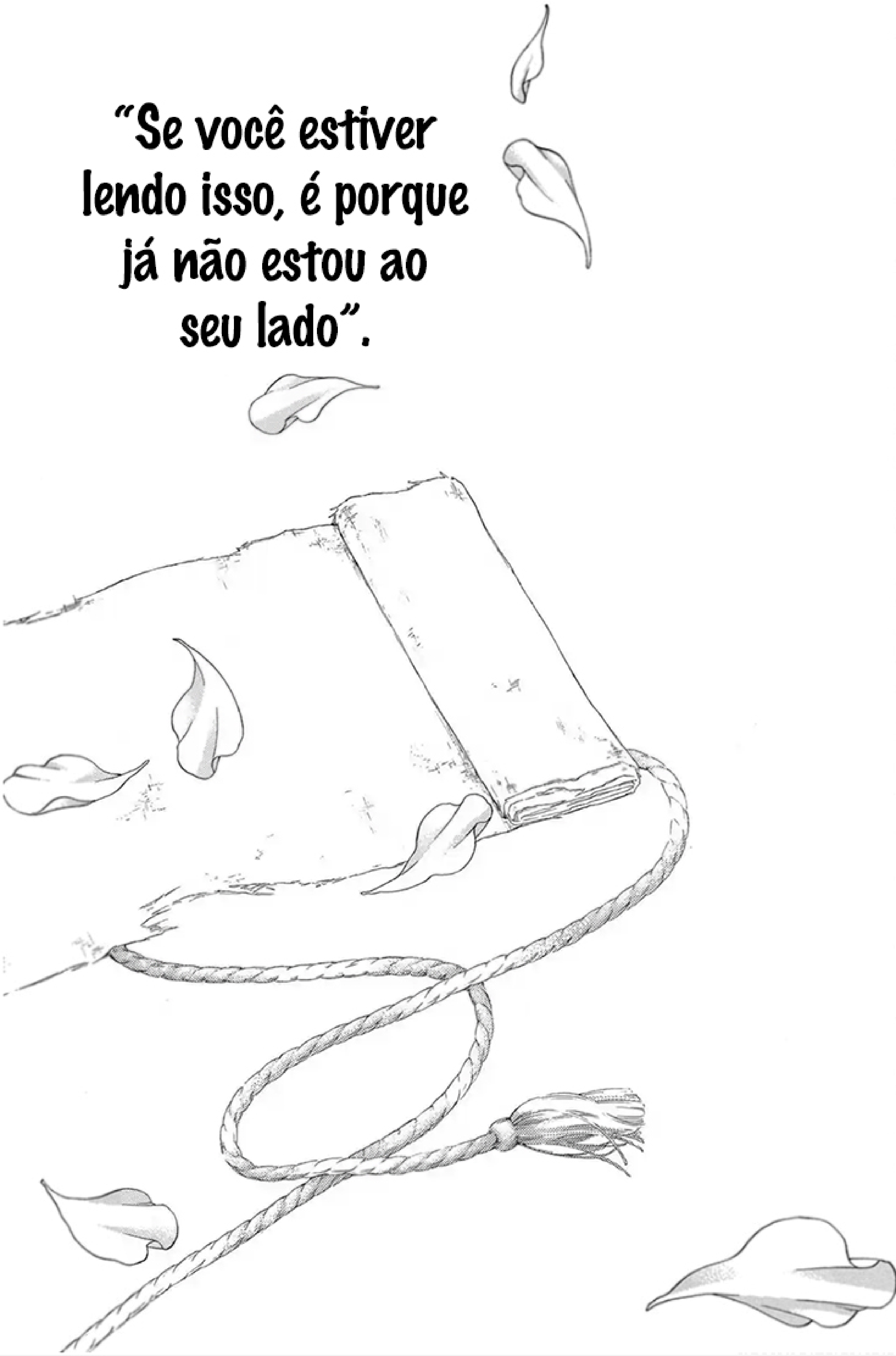
BOM PALPITE...
BANDO DE OTÁRIOS.
SE VOCÊS QUEREM A PRINCESA...
ANTES VÃO TER QUE ME PEGAR PRA ME FAZER FALAR.

ガチャ
AH...
AGH...
ガチャ
MAS CLARO, SE VOCÊS CONSEGUI-REM!!!
Para lhe proteger, sou capaz de tudo!

Mesmo que meu corpo comece a falhar.
PERSIGAM--NO!
PER-SIGAM--NO!
PER-SIGAM--NO!
NÃO O DEIXEM FUGIR!
Sou capaz até de ser uma isca pra afastar os inimigos pra longe de você.


HAKUSEI?
HAKU-SEI...
ONDE VOCÊ ESTÁ?
OU VOCÊ FOI EMBORA?

HAKUSEI!
Ah...
Princesa...


"Se você estiver lendo isso, é porque já não estou ao seu lado".

O QUE É...
ESSA COISA?
A ESCRITA É RUIM E O TEXTO É MAL CONS-TRUÍDO.
FOI ESCRITO EM UM PEDAÇO DE BANDEIRA? POR QUE ELA GUARDA ISSO TÃO BEM?
SHUN-KIN.
ビクッ
TENTE SER DISCRETA QUANDO QUISER FUÇAR MEUS APOSENTOS EM BUSCA DO MEU PONTO FRACO.
SE AS DAMAS DA CORTE VIEREM ME AVISAR, NÃO VOU MAIS PODER IGNORAR O QUE VOCÊ FAZ.
CA... CALE-SE!

NÃO FINJA SER LEGAL!
VOCÊ MATOU MEU PAI E MEU AVÔ!
POR BAIXO DA SUA MÁSCARA, HÁ UM MONTE DE CADÁ- VERES...
VOCÊ SE ERGUEU ÀS CUSTAS DELES!
NÃO ESQUEÇA ISSO JAMAIS, VOSSA MAJES- TADE!!!

SHUN-KIN...
VOCÊ É INTELI-GENTE.
VOU CONTAR A VERDADE SÓ A VOCÊ.
TE DIREI...
QUEM ESCREVEU AQUELA CAR-TA E COMO A GUERRA ACABOU.

〈女王の花〉⑭＊おわり＊

Toshi wa Yume

WWW.TOSHIWAYUME.COM.BR

TRADUÇÃO: ALEH
REVISÃO: XILIQUE
CLEAN: HINANII
EDIÇÃO: HINANII
REVISÃO GERAL: RIC

LEIA ESTE MANGÁ SEM PROPAGANDAS EM: LEITORONLINE.TOSHIWAYUME.COM.BR
CURTA A NOSSA PÁGINA E PARTICIPE DO NOSSO GRUPO DO FACEBOOK! =)